



WESTFÄLISCHE
WILHELMS-UNIVERSITÄT
MÜNSTER



Fachbereich
Philologie

Dynamik – Variation – System

Interdisziplinäre Nachwuchstagung des Promotionskollegs
Empirische und Angewandte Sprachwissenschaft, WWU Münster

02.-04.06.2017

Germanistisches Institut
Schlossplatz 34, Münster

BOOK OF ABSTRACTS

Ausrichter der Tagung:
Promotionskolleg Empirische und Angewandte Sprachwissenschaft
Aegidiistraße 5
48143 Münster
Tel.: +49 251 8326121
linguistics.phd@uni-muenster.de
www.wwu.de/Promotionskolleg-Sprachwissenschaft



wissen.leben
WWU Münster

Danksagung

Die interdisziplinäre Nachwuchstagung „Dynamik – Variation – System“ wurde möglich durch die finanzielle Unterstützung des **Promotionskollegs Empirische und Angewandte Sprachwissenschaft** der Westfälischen-Wilhelms-Universität Münster und des **Buske Verlags**.

Die Organisator/innen bedanken sich für die Unterstützung bei der Planung und Durchführung der Tagung **beim Institut für Niederländische Philologie**, dem **Germanistischen Institut** und **Englischen Seminar** der WWU sowie der **Stadt Münster**.

Ein herzliches Dankeschön gebührt darüber hinaus allen Beteiligten, die durch ihre tatkräftige Hilfe dazu beigetragen haben, dass dieser interdisziplinäre Austausch unter Nachwuchswissenschaftler/innen stattfinden kann.





Dynamik – Variation – System

02.-04.06.2017; Germanistisches Institut; Schlossplatz 34, Münster

Friday June 2 2017

14:30	REGISTRATION (Room: VSH 18)
15:30 – 19:30	PRE-CONFERENCE WORKSHOP (Room: ES 202 SAC) Michael Westphal: Language attitude research
20:00	CONFERENCE WARMING (Café Malik, Schlossplatz 44)

Saturday June 3 2017

9:30	CONFERENCE OPENING (Room: VSH 17)	
10:00	1ST PLENARY (Room: VSH 17) Péter Maitz: Unserdeutsch (Rabaul Creole German): Zur Beschreibung einer deutschbasierten Kreolsprache.	
11:00	COFFEE/TEA BREAK (Room: VSH 18)	
11:30 – 13:00	PANEL 1-1: VARIETIES OF ENGLISH (Room: VSH 17)	PANEL 1-2: SYNTAX & MORPHOLOGIE (Room: VSH 19)
11:00 – 11:30	Florian Hafner: "And I'm Like, Oh my God!" The Diachronic Development of Quotative Be Like in American English	Volodymyr Dekalo: Klassifizierung, Gruppierung und Identifizierung der Salienz: VIN-F-Kollektive der modalen VERMÖGEN-Konstruktion
11:30 – 12:00	Anika Gerfer: White appropriation of Jamaican Creole in reggae music	Jonas Furchert: Von Gorillen und Divas - Variation in der Peripherie des Deutschen Wortschatzes
12:00 – 12:30	Anthony Bour: Modal combinations in contemporary Southern Scotland: syntax and frequency	Astrid Niebuhr: Variation in der Nominalphrase
13:00	LUNCH BREAK (Room: VSH 18)	
14:00 – 16:00	PANEL 2-1: VARIATION (Room: VSH 17)	PANEL 2-2: MEDIENSPRACHE & MULTIMEDIALITÄT (Room: VSH 19)
14:00 – 14:30	Sara Martin: Hatt oder si? Variierende Genuszuweisung bei der Referenz auf weibliche Personen im Luxemburgischen	Katharina Schardt: „Spieglein, Spieglein an der Wand...“ Glaubwürdigkeit und Werbebotschaften in deutschsprachigen YouTube-Videos zum Thema dekorative Kosmetik
14:30 – 15:00	Linda Stark & Miriam Langlotz: Variationsspielräume der interpunktorischen Norm	Katharina Staubach: "Nur das würd' ich glaub' ich richtig dölle anziehen wollen" - Ergebnisse einer Vorstudie zur multimodalen Verfasstheit eines jugendlichen Stils
15:00 – 15:30	Dorothee Wielenberg: Dynamik und Interpunktion: Die funktional-distinktive Variation von Satzzeichen	Lisa Soder: Journalistische Syntax von heute: nur „kalorienarme Häppchen-Mitteilung“?
15:30 – 16:00	Alexandra Ebel: Variation in der deutschen (Standard-)Aussprache	Amina Babou: Algerian Arabic, French and Berber Code-switching: Is there a Nexus between Gender and Code Choice in Algeria?

16:00	COFFEE/TEA BREAK (Room: VSH 18)	
16:30 – 18:00	PANEL 3-1: SPRACHNORMEN (Room: VSH 17)	PANEL 3-2: SYNTAX (ROOM: VSH 19)
16:30 – 17:30	Philip Vergeiner: Alles Standard? - Sprachnormen an der Universität	Fabian Renz: 'Voll die seltsame Konstruktion' – Zur diachronen Entwicklung der NP-externen Intensivierung im Deutschen
17:00 – 17:30	Eleonore Schmitt: How can system deviations be distinguished from norm deviations?	Constanze Fleczonek: Epistemische Bedeutung bei Kausalsätzen im historischen Deutsch
17:30 – 18:00	Sofia Rüdiger: Acceptable Variants, Uneducated Usage and Markers of Deficiency: Language Variation in the Field of World Englishes	Veton Matoshi: Objektverdopplung in den albanischen Mundarten im kompakten albanischen Sprachraum sowie der historischen albanischen Diaspora
19:00	CONFERENCE DINNER (Kulturkneipe F24, Frauenstraße 24)	

Sunday June 4 2017

10:00	2ND PLENARY (Room: VSH 17) Sarah Schimke: Exposure effects on ambiguous pronoun resolution	
11:00	COFFEE/TEA BREAK (Room: VSH 18)	
11:30 – 13:30	PANEL 4-1: SPRACHE IM BILDUNGSKONTEXT (Room: VSH 17)	PANEL 4-2: TEXTSORTEN & GENRES (Room: VSH 19)
11:30 – 12:00	Philipp Meer: Trinidadian Secondary School Students' Attitudes toward Accents of Standard English	Diana Walther: Zur Textsorte »Kalenderbucheintrag« bei einem älteren demenzerkrankten Schreiber
12:00 – 12:30	Hanjing Yu: The Development of Complexity, Accuracy and Fluency in Oral Production - A longitudinal study based on Dynamic System Theory	Marie-Isabell Schilk: „njocki,...notschi,knocki...oder wie???" (Quelle: chefkoch.de) – Diskurskontexte von Aussprachevarianten
12:30 – 13:00	Judith Kreuz: Argumentieren in der Grundschule	Siegwart Lindenfelser: Spontane Verschriftung gesprochener Sprache am Beispiel Unserdeutsch
13:00-13:30	Angelina Keuschnig: Zur Auswirkung authentischer linguistischer Methoden auf die Vorstellungen von Schülerinnen und Schülern von der Sprachwissenschaft des Deutschen	Matthias Fingerhuth: Textsortenübergreifende Variation im Schweizer Standarddeutsch
13:45	CONFERENCE CLOSING (Room: VSH 17)	
	SNACK (Room: VSH 18)	

Ausrichter der Tagung:
Promotionskolleg Empirische und Angewandte Sprachwissenschaft
Aegidistraße 5
48143 Münster
Tel.: +49 251 8326121
linguistics.phd@uni-muenster.de
www.wvu.de/Promotionskolleg-Sprachwissenschaft



wissen . leben
WWU Münster

Inhaltsverzeichnis

Danksagung	1
Programm	2
Plenarvortrag 1: Péter Maitz : Unserdeutsch (Rabaul Creole German): Zur Beschreibung einer deutschbasierten Kreolsprache.	6
Plenarvortrag 2: Sarah Schimke : Exposure effects on ambiguous pronoun resolution	7
Amina Babou : Algerian Arabic, French and Berber Code-switching: Is there a Nexus between Gender and Code Choice in Algeria?	8
Anthony Bour : Modal combinations in contemporary Southern Scotland: syntax and frequency	10
Volodymyr Dekalo : Klassifizierung, Gruppierung und Identifizierung der Salienz: VINF-Kollexeme der modalen VERMÖGEN-Konstruktion	12
Alexandra Ebel : Variation in der deutschen (Standard-)Aussprache	14
Matthias Fingerhuth : Textsortenübergreifende Variation im Schweizer Standarddeutsch des 20. Jahrhunderts	15
Constanze Fleczonek : Epistemische Bedeutung bei Kausalsätzen im historischen Deutsch	17
Jonas Furchert : Von Gorillen und Divas – Variation in der Peripherie des deutschen Wortschatzes	19
Anika Gerfer : White appropriation of Jamaican Creole in reggae music	21
Florian Hafner : "And I'm Like, Oh my God!" The Diachronic Development of Quotative Be Like in American English	23
Angelina Keuschnig : Zur Auswirkung authentischer linguistischer Methoden auf die Vorstellungen von Schülerinnen und Schülern von der Sprachwissenschaft des Deutschen	28
Judith Kreuz : Argumentieren in der Schule. Ko-Konstruktionen in argumentativen Gruppengesprächen bei Grundschulkindern	30
Siegwart Lindenfelser : Spontane Verschriftung gesprochener Sprache am Beispiel Unserdeutsch	33

Sara Martin: Hatt oder si? Variierende Genuszuweisung bei der Referenz auf weibliche Personen im Luxemburgischen	34
Veton Matoshi: Objektverdoppelung in den albanischen Mundarten im kompakten albanischen Sprachraum sowie der historischen albanischen Diaspora	35
Philipp Meer: Trinidadian Scondary School Students' Attitudes toward Accents of Standard English	37
Astrid Niebuhr: Variation in der Nominalphrase	39
Fabian Renz: Voll die seltsame Konstruktion – Zur diachronen Entwicklung der NP-externen Intensivierung im Deutschen	40
Sofia Rüdiger: Acceptable Variants, Uneducated Usage and Markers of Deficiency: Language Variation in the Field of World Englishes	41
Katharina Schardt: „Spieglein, Spieglein an der Wand...“ Glaubwürdigkeit und Werbebotschaften in deutschsprachigen YouTube-Videos zum Thema dekorative Kosmetik	43
Marie-Isabell Schilk: „njocki,...notschi,...knocki...oder wie???“ (Quelle: chefkoch.de) ¹ – Diskurskontexte von Aussprachevarianten	44
Eleonore Schmitt: How can system deviations be distinguished from norm deviations?	46
Lisa Soder: Journalistische Syntax von heute: nur „Kalorienarme Häppchen-Mitteilung“?	48
Linda Stark: Variationsspielräume der interpunktorischen Norm	50
Katharina Staubach: „Nur das würd' ich glaub' ich richtig dolle anziehen wollen“ - Ergebnisse einer Vorstudie zur multimodalen Verfasstheit eines jugendlichen Stil	52
Philip C. Vergeiner: Alles Standard? – Sprachnormen an der Universität	54
Diana Walther: Zur Textsorte »Kalenderbucheintrag« bei einem älteren demenzerkrankten Schreiber	56
Dorothee Wielenberg: Dynamik und Interpunktion: Die funktional-distinktive Variation von Satzzeichen	58
Hanjing Yu: The development of Complexity, Accuracy and Fluency in Oral Production: A longitudinal study based on Dynamic System Theory	60
Informationen	63

Unserdeutsch (Rabaul Creole German): Zur Beschreibung einer deutschbasierten Kreolsprache

Péter Maitz (Augsburg)

Unserdeutsch ist die einzige deutschbasierte Kreolsprache der Welt. Sie ist um 1900 herum an einer katholischen Missionsstation im Bismarck-Archipel (Papua-Neuguinea) unter mixed-race Kindern europäisch-melanesischer Herkunft entstanden und wird heute nur noch von etwa 100 älteren Menschen als L1 gesprochen. Die Sprache wird gegenwärtig im Rahmen eines internationalen DFG-Projekts an der Universität Augsburg dokumentiert und korpuslinguistisch erfasst, um in einem nächsten Schritt eine systematische Sprachbeschreibung vornehmen zu können.

Dokumentation und Beschreibung der Sprache sind mit zahlreichen theoretischen und methodologischen Herausforderungen verbunden. Die zwei wichtigsten von diesen sollen im Vortrag thematisiert und an Beispielen veranschaulicht werden. Zunächst wird – aufgrund einschlägiger Feldforschungserfahrungen – auf die Schwierigkeiten im Zusammenhang mit der Datenerhebung eingegangen. Im Zentrum steht hier die Frage, wie im gegebenen, besonderen anthropologischen Kontext sichergestellt werden kann, dass man an (quasi) authentische Primärdaten herankommt. Im zweiten Teil werden Probleme im Zusammenhang mit der Sprachbeschreibung thematisiert. Hier werden die kontaktinduzierten, d. h. melanesischen, aus der Substratsprache Tok Pisin erklärbaren Strukturmerkmale im Fokus stehen, die mit den grammatischen Beschreibungskategorien, wie sie aus der germanistischen Linguistik bzw. aus dem lateinlastigen Beschreibungsinstrumentarium der Linguistik allgemein bekannt sind, nicht erfasst werden können.

Die empirische Basis des Vortrags bilden die Daten, die durch teilgesteuerte narrative Interviews im Rahmen von mehreren Feldforschungsreisen in Papua-Neuguinea und Australien zwischen 2014 und 2016 erhoben worden sind.

Exposure effects on ambiguous pronoun resolution

Sarah Schimke (Münster)

The resolution of ambiguous pronouns such as “he” in 1) (taken from de la Fuente, Hemforth, Colonna & Schimke, 2016) is influenced by the discourse-salience of the potential antecedents.

- 1) Edward called Samuel when he was in the office.

For instance, in 1), “Edward” has been found to be preferred as an antecedent of the pronoun rather than “Samuel”, and it has been suggested that this is due to the fact that first-mentioned subject referents are more discourse-salient than second-mentioned object referents.

A further factor of influence are *alternative forms* that speakers could have used instead of the pronominal form in question. For instance, in Spanish translation equivalents of 1), the pronoun “he” can either be translated by an overt pronoun “él”, or can be dropped, an option not available in English in this context.

- 2) Eduardo llamó a Samuel cuando ø/él estaba en la oficina.

The presence of two potential forms leads to a division of labor, such that the null form is generally used to refer to the most salient antecedent (“Eduardo”), and the overt form is more often used to refer to less salient antecedents, such as “Samuel” in this context.

This division of labor raises interesting questions for accounts of ambiguous pronoun resolution. For instance, it is unclear whether the antecedent-biases resulting from the division of labor are stable properties of the respective forms, or whether speakers flexibly adapt to the existence and frequency of alternative forms in specific syntactic contexts, in specific varieties, or even in specific speakers. In the talk, I will give an overview of studies that have looked at the effect of exposure to alternative forms on pronoun resolution in different languages and experimental contexts.

de la Fuente, I., Hemforth, B., Colonna, S. & Schimke, S. (2016). The role of syntax, semantics and pragmatics in pronoun resolution: a cross-linguistic overview. In: Holler, A., & Suckow, K. *Empirical perspectives on anaphora resolution*. Berlin/Boston: De Gruyter.

Algerian Arabic, French and Berber Code-switching: Is there a Nexus between Gender and Code Choice in Algeria?

Amina Babou (Münster)

The objective of this scrutiny is to canvass how Algerian women and men employ code switching in tandem with the Algerian dialect for a variety of reasons in conversations. What we attempt to do through this investigation is to comb out the salient relations between gender and code choice. Code switching can be defined as the mixing of elements of different linguistic varieties within a single utterance or even a text. Since Algeria is a nation that embraces more than one language, we tackle Algerian-Arabic, French (second official language) and Berber (second national language) code switching. Participants in this experiment are 312 informants, 162 females and 150 males. We have mainly concentrated on Myer's Scotton's (2003) Markedness Model in the sense that it minds a great attention to the fact that bilingual speakers constantly negotiate a number of identities employing a set of linguistic varieties depending on a host of factors: gender, age, level of education, cultural background, etc. A triangulation approach for the data collection was exerted. We opt for observing, recording and questioning later to check. We adopt the indirect method of collecting data to guarantee that the resulted corpus does not submit to any control or external factors which may have nothing to do with any influences that might touch the recordings. The findings reveal that 91.35% of Algerian females display femininity compatibly with the intention to derive social power which is stereotypically ascribed only to men; they code switch either to maintain the conversation or to transcend other interlocutors' expectations. Women are still considered as the most interested in employing French in different contexts more than men, of course, depending on their linguistic ability and the topic addressed. The gender parameter is *inter alia* a crucial point that should be taken into consideration as a determining factor of language choice.

Key words:

Algerian Arabic/ Berber/Code-switching/ French/Gender / Identity

References:

Auer, Peter, 1999. "From codeswitching via language mixing to fused lects: Toward a dynamic topology of bilingual speech". In: *International Journal of Bilingualism* 3, 309-332.

MacSwan, Jeff (2004): "Code Switching and Grammatical Theory." In: Bhatia, Tej K./Ritchie, William C., The Handbook of Bilingualism. Oxford: Blackwell, S. 283-311.

Myers-Scotton, Carol (2002): Contact Linguistics. Bilingual Encounters and Grammatical Outcomes. Oxford, New York: Oxford University Press, Kapitel 3, S. 53-107.

Poplack, Shana/Meechan, Marjory (1998): How languages fit together in codemixing. In: International Journal of Bilingualism 2, 127-138.

Poplack, Shana (2004): Code-Switching. In: Ammon, Ulrich/Dittmar, Norbert/ Mattheier, Klaus/Trudgill, Peter (Hgg.), Sociolinguistics. An International Handbook of the Science of Language and Society. Berlin, New York: de Gruyter, S. 589-596

Modal combinations in contemporary Southern Scotland: syntax and frequency

Anthony Bour (Freiburg)

Southern Scotland contains many fascinating non-standard grammatical features belonging to Scots dialects and Scottish-English varieties. For eight years, I have been working on some of these particular vernacular constructions called Multiple Modals (MMs). They are of two types:

- Double Modals (two adjacent modals: *might could, will can, may can, should ought to...*)

and

- Triple Modals (three adjacent modals: *will should can, might used to could, should might better...*)

The purpose of my research is to describe and analyze the current syntactic and semantic development of Modal Combinations in the Lowland Scots area. My presentation will focus on the results obtained in the Scottish Borders region from 2010 to 2013. Four field surveys were carried out in South-Eastern Scotland during this period in which I distributed 231 structured-type questionnaires inspired by a methodology that the French sociolinguist Louis Jean Calvet explained in his book on dialectal enquiries (Calvet: 1999).

Firstly, I will show you the current development of modal combinations when they are put in negative and interrogative syntactic environments.

Secondly, a detailed summary of the oral and written frequencies of use of MMs will be described by means of histograms.

Lastly, 30 combinations were tested during these enquiries to measure their frequency of use per individual, which enabled me to create a scale of preference of Modal Combinations in the Scottish Borders inspired by Quirk's scale of modal expressions (Quirk 1985: 137).

This kind of study has been conducted in the Southern United States since the 1970's without taking into account the territory where they originate, viz. the Lowland Scots area. I intend to obtain a complete overview of the Folks Southern Scottish grammar of MMs in the 21st century.

Aitken, A. (1980) New Scots: The problems. in D. McClure, *The Scots Language: Planning for Modern Usage*. Edinburgh: The Ramsay Head Press, 45-63.

Bour, A. 2015. 'Multiple Modals in the Western Anglophone World', in: *Linguistica Atlantica*, 49-63.

Bour, A. 2015. 'Exotic Multiple Modals: morphology and syntax', in: *Scottish Language*, 14-41.

Brown, K. (1991) Double modals in Hawick Scots. in P. Trudgill & J. Chambers, *Dialects of English Studies in Grammatical Variation*, Essex, Longman, 8, 74-103.

- Calvet, L. & Dumont, P. (1999) *L'Enquête Sociolinguistique*. L'Harmattan.
- De-La-Cruz, J. (1995) The Geography and History of Double Modals in English. *Folia Linguistica Historica*, XVIII1-2 pp. 75-96.
- Fitt, M. (2007) What is Scots. *Scots Education Resources*,
<http://www.scotseducation.co.uk/whatisscots.html>
- Jorgensen, E. (1988) USED TO (+ INFINITIVE). *English Studie*. 4, 348-354.
- Macafee, C. (1980) *Characteristics of non-standard grammar in Scotland*.
<https://docs.google.com/file/d/0BzVAfXkKg9UIV2dwNERCbUwtSGc/edit?pli=1>
- Montgomery, M. (2003) The Scots Language Abroad. in J. Corbett, D. McClure & J. Stuart-Smith. *The Edinburgh Companion to Scots*. Edinburgh University Press, 11, 233-250.
- Nagle, S. J. (1992) Quasi-Modals, Marginal Modals, and the Diachrony of the English Modal Auxiliaries. *Folia Linguistica Historica*. IX/2, 93-104.
- Nagle, S. J. (1994) The English Double Modal Conspiracy. *Diachronica*. XI:2.199-212.
- Nagle, S. J. & Montgomery, M. (1994) Double Modals in Scotland and the Southern United States: Trans-Atlantic Inheritance or Independent Development?. *Folia Linguistica Historica*. XIV/1-2 pp. 91-107. Quirk, R. Greenbaum, S. Leech, G. & Svavik, J. (1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London, Longman. Rotgé, W. & Lapaire, J. R. (2004) *Les modaux. Réussir le commentaire grammatical de Textes*. chapitre 6. Ellipses, Paris, 186-212.

Klassifizierung, Gruppierung und Identifizierung der Saliens: V_{INF}-Kollexeme der modalen VERMÖGEN-Konstruktion

Volodymyr Dekalo (Erfurt)

In dem vorliegenden Vortrag werden einige Ergebnisse meines Dissertationsprojekts präsentiert, in dem modale Konstruktionen vom Standpunkt der kognitiven gebrauchsbasierten Konstruktionsgrammatik (Goldberg 2006; Lako 1987; Langacker 1987, 1991) untersucht werden. Eine der erforschten modalen Konstruktionen ist die modale Konstruktion mit dem Verb *vermögen*, die die modale Bedeutung 'Möglichkeit /Fähigkeit haben' zum Ausdruck bringt:

- (1) Doch **vermag** im Konfliktfall diejenige Seite den ausschlaggebenden Einfluß **auszuüben**, die den Aufsichtsratsvorsitzenden stellt und damit dessen Zweitstimme nutzen kann.¹

Laut der kognitiven gebrauchsbasierten Konstruktionsgrammatik werden Konstruktionen als "conventional, learned form-function pairings at varying levels of complexity and abstraction" (vgl. Goldberg 2013, S. 17) definiert. Entsprechend wird auch die modale Konstruktion mit dem Verb *vermögen* als eine Paarung von Form und Bedeutung beschrieben. Diese Konstruktion lässt sich mittels des folgenden Schemas formalisieren:

- (2) [X VERMÖGEN_{FIN} (Y) (Z) zu V_{INF}]²

Zur gesamten Semantik der modalen VERMÖGEN-Konstruktion tragen Verblexeme im V_{INF}-Slot wesentlich bei. Diese V_{INF}-Lexeme werden anhand der quantitativen korpuslinguistischen Methoden ermittelt, die zur Zeit im Rahmen der kognitiven gebrauchsbasierten Konstruktionsgrammatik dominieren.

In dem vorliegenden Vortrag werden die Resultate von vier Analysen vorgestellt:

- Die einfache Kollexemanalyse (Stefanowitsch & Gries 2003) zielt auf die Identifizierung der Assoziation zwischen der VERMÖGEN-Konstruktion und den infiniten Vollverblexemen im V_{INF}-Slot, um weiter die signifikant angezogenen V_{INF}-Lexeme (V_{INF}-Kollexeme) zu bestimmen.
- Die qualitative semantische Klassifizierung richtet sich auf die Einteilung der erstrangigen V_{INF}-Kollexeme in die vordefinierten semantischen Klassen³, um die semantischen verbalen Kernklassen der V_{INF}-Kollexeme der VERMÖGEN-Konstruktion zu entdecken.
- Die maschinelle semantische Gruppierung (eine agglomerative hierarchische Clusteranalyse) hat den Zweck, die V_{INF}-Kollexeme der VERMÖGEN-Konstruktion in Gruppen / Cluster zu organisieren.
- Die semantische Netzwerkanalyse (Ellis, O'Donnell & Römer 2014) erforscht die semantischen Beziehungen zwischen V_{INF}-Kollexemen innerhalb der VERMÖGEN-Konstruktion durch das Zuordnen der V_{INF}-Kollexeme zum Netzwerk. Das gebildete Netzwerk der V_{INF}-Kollexeme ermöglicht die salienten V_{INF}-Kollexeme der modalen VERMÖGEN-Konstruktion zu identifizieren.

Die vorliegende Studie folgt anderen Fallstudien, die nur eine der dargestellten quantitativen Analysen zur Beschreibung der Semantik der Konstruktionen eingesetzt haben: die Kollostruktionsanalysen (Desagulier 2014; Gilquin 2010; Hampe 2011, 2014; Hilpert 2008), die Clusteranalyse (Divjak & Gries 2006; Gries & Stefanowitsch 2010; Schulte im Walde 2003) oder die semantische Netzwerkanalyse (Ellis, O'Donnell & Römer 2014). Im Gegensatz zur vorgängigen Forschung werden diese Verfahren in der vorliegenden Untersuchung zum ersten Mal kombiniert, um die Bedeutung der modalen VERMÖGEN-Konstruktion innerhalb des Konstruktionsnetzes zum Ausdruck der Modalität systematisch zu ermitteln.

¹Archiv der Gegenwart, 49, 1979 (DWDS-Kernkorpus des 20. Jahrhunderts)

²Die runden Klammern geben Optionalität an.

³Es wird die semantische Verbklassifikation von GermaNet verwendet.

Literatur

- Desagulier, Guillaume (2014). „Visualizing distances in a set of near synonyms: rather, quite, fairly, and pretty“. In: *Corpus methods for semantics*. Hrsg. von Dylan Glynn & Justyna A. Robinson. Bd. 43. Human cognitive processing. Amsterdam und Philadelphia: John Benjamins, S. 145–178.
- Divjak, Dagmar & Stefan Th. Gries (2006). „Ways of trying in Russian: Clustering behavioral profiles“. In: *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* 2.1, S. 23–60.
- Ellis, Nick C., Matthew B. O'Donnell & Ute Römer (2014). „The processing of verb-argument constructions is sensitive to form, function, frequency, contingency and prototypicality“. In: *Cognitive Linguistics* 25.1, S. 55–98.
- Gilquin, Gaëtanelle (2010). *Corpus, cognition and causative constructions*. Bd. 39. Studies in corpus linguistics. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins.
- Goldberg, Adele E. (2006). *Constructions at work: The nature of generalization in language*. Oxford linguistics. Oxford und New York: Oxford University Press.
- (2013). „Constructionist approaches“. In: *The Oxford handbook of construction grammar*. Hrsg. von Thomas Hoffmann & Graeme Trousdale. Oxford: Oxford University Press, S. 15–31.
- Gries, Stefan Th. & Anatol Stefanowitsch (2010). „Cluster analysis and the identification of collexeme classes“. In: *Empirical and experimental methods in cognitive / functional research*. Hrsg. von Sally Rice & John Newman. Stanford: CSLI Publications / Center for the Study of Language and Information, S. 73–90.
- Hampe, Beate (2011). „Discovering constructions by means of collocation analysis: The english denominative construction“. In: *Cognitive Linguistics* 22.2, S. 211–245.
- (2014). „More on the as-predicative: Granularity issues in the description of construction networks“. In: *Yearbook of the German Cognitive Linguistics Association*. Hrsg. von Susanne Flach & Martin Hilpert. Bd. 2, S. 207–234.
- Hilpert, Martin (2008). *Germanic future constructions: A usage-based approach to language change*. Bd. 7. Constructional approaches to language. Amsterdam: John Benjamins.
- Lakoff, George (1987). *Women, fire, and dangerous things: What categories reveal about the mind*. Chicago: University of Chicago Press.
- Langacker, Ronald W. (1987). *Foundations of cognitive grammar: Theoretical prerequisites*. Stanford: Stanford University Press.
- (1991). *Foundations of cognitive grammar: Descriptive application*. Stanford: Stanford University Press.
- Schulte im Walde, Sabine (2003). *Experiments on the automatic induction of German semantic verb classes*. Bd. 9/2. AIMS. Stuttgart: Institut für Maschinelle Sprachverarbeitung, Universität Stuttgart.
- Stefanowitsch, Anatol & Stefan Th. Gries (2003). „Collocations: Investigating the interaction between words and constructions.“ In: *International Journal of Corpus Linguistics* 8.2, S. 209–243.

Variation in der deutschen (Standard-)Aussprache

Alexandra Ebel (Halle-Wittenberg)

Die Orthoepieforschung stellt ein traditionelles Forschungsgebiet der Sprechwissenschaft an der Universität Halle dar. Ihre Ergebnisse wurden in Form mehrerer Aussprachewörterbücher publiziert, zuletzt im *Deutschen Aussprachewörterbuch* (Krech et al. 2009). Dieser Kodex versteht sich als empfehlendes Referenzwerk in Fragen der korrekten deutschen Standardaussprache. Voraussetzungen für eine allgemein anerkannte Kodifizierung sind die kontinuierliche empirische Analyse des erwarteten und des realen Sprechgebrauchs und deren systematisierte beschreibende Normierung (vgl. ebd., 7).

Die Gültigkeit der empfohlenen Standardaussprache wird vor allem in jenen Bereichen angeben, in denen formbewusst gesprochen wird: in audiovisuellen Medien, auf der Bühne, im Bildungssektor, im Gebiet der Sprach- und Sprechtherapie sowie in Deutsch als Fremd- und Zweitsprache (vgl. Krech et al. 2009, 6 f.). In diesen Bereichen sind dementsprechend auch die Zielgruppen des Deutschen Aussprachewörterbuchs verankert: Mediensprecher/-innen, Schauspieler/-innen, Redner/-innen, Lehrkräfte im DaF/DaZ-Bereich sowie sprach- und sprechtherapeutisch Tätige. Von Angehörigen dieser Berufe wird die Nutzung der Standardaussprache erwartet, wie Hollmach (2007) in einer repräsentativen Umfrage zeigen konnte.

Die Datengrundlage für die empirischen Analysen der Sprechrealität stellten Berufssprecher aus öffentlich-rechtlichen Rundfunkmedien dar. Denn deren Aussprache stellte sich in Hollmachs soziophonetischen Untersuchungen als modellhaft für die deutsche Standardaussprache heraus.

In der 7. Auflage des *Duden-Aussprachewörterbuchs* (Kleiner / Knöbl 2015) wird nun angeregt, nicht mehr nur einen einzigen für Gesamtdeutschland geltenden Aussprachestandard zu kodifizieren, sondern darüber hinaus auch subnationale großregionale Aussprachevarianten zu berücksichtigen (ebd., 22). Außerdem sollte nicht mehr nur die Aussprache von Berufssprechern als Datenbasis herangezogen werden, sondern auch Sprechende ohne Ausspracheschulung (ebd., 31). Der dadurch abgebildete „Gebrauchsstandard“ bilde den tatsächlichen Gebrauch der Standardaussprache genauer ab (ebd., 29 ff.), als dies in bisherigen Kodizes der Fall war.

Im Hinblick auf eine geplante Neuauflage des Deutschen Aussprachewörterbuchs greift die Halle-sche Forschung den Impuls, eine größere (regional bedingte) Varianz in der kodifizierten Standardaussprache abzubilden, auf. Einen ersten empirischen Schritt stellt die Bedarfserhebung bei den Zielgruppen des Wörterbuchs dar: Im Rahmen einer Onlinebefragung wurden Vertreter der o. g. Berufsgruppen danach gefragt, ob und ggf. welche Variationen der deutschen Standardaussprache sie in einem Aussprachekodex abgebildet sehen wollten. Die Befragung und ihre Ergebnisse werden im Vortrag präsentiert und zur Diskussion gestellt.

Literatur:

- Hollmach, U. (2007): Untersuchungen zur Kodifizierung der Standardaussprache im Deutschen. Frankfurt a. M.: Peter Lang.
- Kleiner, S. / Knöbl, R. (2015): Duden. Das Aussprachewörterbuch. 7., komplett überarb. u. akt. Aufl. Berlin: Dudenverlag
- Krech, E.-M. / Stock, E. / Hirschfeld, U. / Anders, L. C. (2009): Deutsches Aussprachewörterbuch. Berlin; New York: De Gruyter.

Textsortenübergreifende Variation im Schweizer Standarddeutsch des 20. Jahrhunderts

Matthias Fingerhuth (Austin)

Die Auffassung des Deutschen als plurizentrische Sprache, in der regionale oder auch nationale Variation in der Standardsprache auftritt, hat sich in der deutschen Sprachwissenschaft allgemein etabliert. Die historische Entwicklung dieser Variation ist jedoch erst in jüngerer Zeit Gegenstand der Forschung geworden (Niehaus 2014; Elspaß & Niehaus 2014).

Der Beitrag befasst sich mit dieser Fragestellung am Gegenstand morphosyntaktischer Varianten, die für das schweizerische Standarddeutsch als vom deutschen Standard abweichend beschrieben sind, unter Verwendung des Korpus-C4 (<http://korpus-c4.org>). Das deutsche und schweizerische Teilkorpus haben einen Umfang von jeweils ca. 20 Millionen Wörtern und bestehen aus Texten vier verschiedener Textkategorien: Belletristik, Sachtexte, Journalistische Prosa und Gebrauchstexte (Bickel et al. 2009).

In einem ersten Untersuchungsschritt zeichne ich die Entwicklung am Beispiel dreier in der Literatur beschriebener Merkmale (Meyer 2006). Zum ersten sind dies Unterschiede in der Verwendung von Fugenelementen, etwa der in Deutschland gebräuchlichen Form Jahreszahl, gegenüber der in der Schweiz verwendeten Form Jahrzahl. Als zweites Merkmal werden Unterschiede in der Trennbarkeit komplexer Verben untersucht. Die Beispiele veranschaulichen, wie das Verb widerspiegeln in (1a) den Konventionen in Deutschland entsprechend als Partikelverb, in (1b) dagegen dem schweizerischen Gebrauch entsprechend als Präfixverb verwendet wird.

- (1a) Die Entscheidung spiegelt die Zahlen wider.
- (1b) Die Entscheidung widerspiegelt die Zahlen.

Schließlich wird als drittes Merkmal der unterschiedliche Gebrauch von Adverbmorphemen untersucht, etwa der Verwendung von hie in der Schweiz in Adverbien wie hievon oder hiebei, gegenüber dem Gebrauch von hier in Deutschland.

Die Korpusbelege zeigen in der Mehrzahl der Fälle eine kontinuierliche Präsenz der beschriebenen Varianten im schweizerischen, nicht jedoch im deutschen Korpus. Jedoch sind diese Varianten nur in einem Teil der Fälle die einzigen, die der Korpus aufweist. Vielmehr ist es für den Schweizer Korpus charakteristisch, dass sich oftmals beide Varianten nebeneinander finden.

Auf Grundlage dieses Ergebnisses untersuche ich in einem zweiten Schritt, ob das beobachtete Nebeneinander der Varianten im schweizerischen Korpus in Zusammenhang mit den verschiedenen Textformen steht, ob also etwa belletristische Texte (mit einer potentiell höheren Reichweite) stärker zur Verwendung der deutschen Variante neigen als journalistische Texte (mit einer potentiell lokal oder national beschränkten Reichweite). Eine solche textsortenspezifische Verwendung von Varianten könnte auf die Existenz unterschiedlicher

editorischer Konventionen hinweisen. Die Untersuchung zeigt jedoch, dass eine solche Verteilung von Varianten auf Textkategorien nicht vorliegt. Dies legt nahe, dass die Beobachtung des größeren Auftretens morphosyntaktischer Variation während des 20. Jahrhunderts in der Schweiz nicht auf editorische Unterschiede zurückzuführen ist. Dies deutet auf unterschiedliche Grade der strukturellen Festlegung zwischen den beiden Standardvarietäten hin. Womöglich ist der schweizerische Standard offener für Variation als der deutsche.

Bibliographie

Schweizer Text Korpus – Theoretische Grundlagen, Korpusdesign und Abfragemöglichkeiten.

Linguistik online 39(3). 5–31.

Bickel, Hans, Markus Gasser, Annelies Häcki Buhofer, Lorenz Hofer, und Christoph Schön. 2009.

Bickel, Hans, und Christoph Landolt. 2012. *Schweizerhochdeutsch: Wörterbuch der Standardsprache in der deutschen Schweiz*. Mannheim: Dudenverlag.

Elspaß, Stephan, und Konstantin Niehaus. 2014. The standardization of a modern pluriareal language.

Orð og tunga 16. 47–67.

Meyer, Kurt (ed.) 2006. *Schweizer Wörterbuch: So sagen wir in der Schweiz*. Frauenfeld: Huber.

Niehaus, Konstantin. 2014. Kontinuität im Neuhochdeutschen 'von unten' und 'von oben'. Ein variationslinguistisches Nutzungsszenario. *Jahrbuch für Germanistische Sprachgeschichte* 5. 299–313.

Epistemische Bedeutung bei Kausalsätzen im historischen Deutsch

Constanze Fleczoneck (Hannover)

Die deutsche Konjunktion *weil* wird in der Regel als Subjunktion verwendet und tritt somit in Nebensätzen mit Verbendstellung (VE) auf. Jedoch hat *weil* im Gegenwartsdeutschen ebenfalls die Fähigkeit, Nebensätze mit Verbzweitstellung (V2) einzuleiten, und besitzt damit Eigenschaften, die koordinierenden Konjunktionen innewohnen (Uhmann 1998). Aber nicht nur in den syntaktischen Eigenschaften unterscheiden sich *weil*-VE-Sätze von *weil*-V2-Sätzen, sondern auch in ihrer Semantik. Während *weil*-VE-Sätze in der Regel eine propositionale Begründung ausdrücken, wird *weil*-V2-Sätzen eine epistemische Bedeutung zugerechnet (u.a., aber vor allem Sweetser 1990, Keller 1993). Oftmals wird die Verbstellung in *weil*-Sätzen als Hauptkriterium angeführt, um über die Semantik dieser Sätze zu entscheiden, obwohl bereits einige Untersuchungen gezeigt haben, dass es sog. Modalitätsmarker gibt, die eine epistemische Semantik hervorrufen (Blühdorn 2008). Bei den historischen Vorgängern von *weil* (*uuanta* im Althochdeutschen (AHD), *wande/wan* im Mittelhochdeutschen (MHD), *wan/wenn/dann* im Frühneuhochdeutschen (FNHD)) stellt die Flexibilität in der Verbstellung den Normalfall dar (Freywald 2010). Auch wenn allgemein die Auffassung vertreten wird, dass bereits damals die Verbstellung die Semantik der Kausalsätze bestimmt (Eroms 1980, Selting 1999), so haben doch Pilotstudien (Speyer 2011, Fleczoneck 2015) gezeigt, dass dem nicht so ist. Die epistemische Bedeutung ist eher unabhängig von der Verbstellung und wird vielmehr (eindeutig) über Modalitätsmarker hergestellt. Dieser Vortrag zeigt anhand erster Ergebnisse aus einer Korpusstudie mit historischen Texten (in ANNIS), welche lexikalischen Elemente im MHD und FNHD für die epistemische Lesart verantwortlich sind und wie die Verbstellung als ein zusätzliches Kriterium – dann für die Gegenwartssprache – grammatikalisiert wird.

Literatur

- Blühdorn, Hardarik (2008): Epistemische Lesarten von Satzkonnektoren – Wie sie zustande kommen und wie man sie erkennt. In: Semantik und Pragmatik – Schnittstellen. Herausgegeben von Inge Pohl. Frankfurt/Main. S. 217-251.
- Eroms, Hans-Werner (1980): Funktionskonstanz und Systemstabilisierung bei den begründenden Konjunktionen im Deutschen. In: Sprachwissenschaft 5, 1. S. 73-115.
- Fleczoneck, Constanze (2015): Kausale Beziehungen im mittelhochdeutschen und frühneuhochdeutschen „Wilhelm von Österreich“. Masterarbeit.
- Freywald, Ulrike (2010): In: Ziegler, Arne (Hrsg., 2010): Historische Textgrammatik und Historische Syntax des Deutschen. Traditionen, Innovationen, Perspektiven. Berlin / New York. Bd. I, S. 55-84.
- Keller, Rudi (1993): Das epistemische *weil*. Bedeutungswandel einer Konjunktion. In: Sprachgeschichte und Sprachkritik. Festschrift für Peter von Polenz zum 65. Geburtstag. Herausgegeben von Hans Jürgen Heringer und Georg Stötzel. Berlin / New York. S. 219-247.

- Selting, Margarete (1999): Kontinuität und Wandel der Verbstellung von ahd. *wanta* bis gwd. *weil*. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik 27, 2. S. 167-204.
- Speyer, Augustin (2011): Zur Integriertheit kausaler (Neben-)Sätze im Frühneuhochdeutschen. In: Sprachwissenschaft 36, 1. S. 53-84.
- Sweetser, Eve (1990): From etymology to pragmatics. Metaphorical and cultural aspects of semantic structure. In: Cambridge Studies in Linguistics 54. Cambridge.
- Uhlmann, Susanne (1998): Verbstellungsvariation in weil-Sätzen: lexikalische Differenzierung mit grammatischen Folgen. In: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 17, S. 92-139.

Von *Gorillen* und *Divas* – Variation in der Peripherie des deutschen Wortschatzes

Jonas Furchert (Münster)

Der geplante Vortrag soll einen kleinen Aspekt eines Dissertationsprojekts vorstellen, dessen Ziel es ist, vor dem Hintergrund der Usage-Based-Theory Variation und Wandel in der deutschen Pluralmorphologie zu beschreiben und Vorhersagen darüber zu treffen, in welcher Richtung sich ein solcher Wandel vollzieht. Eine grundsätzliche Hypothese lautet, dass sich morphologischer Wandel im Alltagssprachlichen Gebrauch von Lexemen vollzieht und er bei strukturell fremdartigen (nicht-nativen) Wörtern, in diesem speziellen Fall *No-mina* mit unbetont vollvokalischem Auslaut, im Laufe der Zeit zu nativen Formen führt, sie also ihren vollvo-kal im Auslaut abschwächen oder gar verlieren (vgl. Wurzel 1984; Bittner 1991; Köpcke 1993; Bybee 2010). Welche Bedingungen diesen Prozess begünstigen oder hemmen soll herausgearbeitet werden.

Flexionsklassen werden morphologisch definiert: Durch die Kombinationen von Kasus- und Pluralformen, derer es im Deutschen eine Vielzahl gibt, lassen sich Nomina je nach Auffassung zu sechs bis 30 Gruppen klassifizieren. Den Mitgliedern dieser Flexionsklassen können außermorphologische Klassenmerkmale (Wurzel 1984: 123) zugeordnet werden, die Ihnen graduell gemein sind. Dazu werden das Genus sowie phonologische, phonotaktische, semantische und pragmatische Bedingungen betrachtet. Außerdem werden Flexionsklassen grundsätzlich in produktive und unproduktive unterteilt, also in diejenigen, die offen für neue Mitglieder sind und an Größe eher zunehmen (z.B. schwache Feminina: *Blume* – *Blumen*), und diejenigen, die keine neuen Mitglieder aufnehmen und eher schrumpfen (starke Nicht-Feminina: *Mann* – *Männer*) (ebd.: 153).

Nomina, die einen unbetonten Vollvokal im Auslaut aufweisen, sind allesamt entlehnt (die wenigen Ausnahmen bestätigen die Regel). Bei ihnen zeigt sich in Bezug auf ihre Flexionsklassenzugehörigkeit ein von Variation geprägtes Bild: Zu erwartende s-Pluralformen (*Gorilla* – *Gorillas*) stehen neben n-haltigen Formen (*Thema* – *Themen*) und solchen, die noch aus ihrer Ursprungssprache stammen (*Schema* – *Schemata*, *Cello* – *Celli* etc.). In einigen Fällen schwanken die Formen und sind (noch) nicht eindeutig gefestigt (*Schemata*, *Schemen*, *Schemas*). Die eingangs genannten Fragen auf diese Wörter zugeschnitten lauten nun: Welche Eigenschaften teilen Wörter, die ein gefestigtes Flexionsparadigma aufweisen? Ist bei denen, die noch schwanken, eine Tendenz hinsichtlich der bei den gefestigten ermittelten Flexionsklassenmerkmalen zu erkennen?

Belege liefert das DeReKo des IdS Mannheim. Die dort annotierten Zeitungstexte wurden für die Untersuchung gewählt, da sie als Einfallstore für Fremdwörter in den alltäglichen Sprachgebrauch angesehen werden (vgl. Eisenberg 2011: 108) und außerdem gilt der Stil der Presse „vielfach als besonders gut geeignete Grundlage für allgemeinere [...] Sprachbeschreibungen“ (Lüger 1995: 22).

Die ersten Erhebungen zeigen, dass der überwiegende Teil der untersuchten Nomina keine Schwankungen in der Pluralflexion aufweist. Bezogen auf die Genera, die als wichtige außermorphologische Flexionsklassenmerkmale gelten, lässt sich beobachten, dass die Feminina am ehesten zu n-Pluralformen neigen, während die Maskulina ausnahmslos s-Plurale bilden. Die klassische Einteilung in Feminina und Nicht-Feminina geht überraschenderweise nicht auf: Da die Dynamik der Neutra stark der der Feminina gleicht und sich damit beide von den Maskulina unterscheiden, scheint im Bereich der Nomina auf unbetonte offene Vollsilbe eine Unterteilung in Maskulina und Nicht-Maskulina passender, wenngleich noch der Nutzen einer solchen herausgestellt werden müsste. Die Lexeme, die Schwankungen in ihrer Pluralflexion aufweisen, haben eine geringere Gebrauchsfrequenz als diejenigen, bei denen keine Schwankung vorkommt. Die höhere „lexical strength“, die durch häufigen Gebrauch von Token entsteht (Bybee 2010: 24), wirkt hier erwartungsgemäß festigend auf die betreffenden Paradigmen.

Literatur

- Bittner, D. (1991): Von starken Feminina und schwachen Maskulina. Die neuhochdeutsche Substantivflexion im Rahmen der natürlichen Morphologie. ZAS-Papers in Linguistics 31.
- Bybee, J. (2010): Language, Usage and Cognition. Cambridge: Cambridge University Press.
- Eisenberg, P. (2011): Das Fremdwort im Deutschen. Berlin/New York: de Gruyter.
- Köpcke, K.-M. (1993): Schemata bei der Pluralbildung im Deutschen. Versuch einer kognitiven Morphologie. Tübingen: Narr.
- Wurzel, W. U. (1984): Flexionsmorphologie und Natürlichkeit. Ein Beitrag zur morphologischen Theoriebildung. Berlin: Akademie Verlag.
- Lüger, Heinz-Helmut (1995): Pressesprache. 2., neu bearbeitete Aufl. Tübingen: Narr (=Germanistische Arbeitshefte 28).

White appropriation of Jamaican Creole in reggae music

Anika Gerfer (Münster)

Over the course of globalisation, linguistic resources have been spreading worldwide. For instance, Jamaican Creole (JC), a stigmatised non-standard variety of English, is crossing cultural and national borders, not only through the migration and travel of Jamaicans but also via the media, with reggae music being a pivotal driving force. Due to its close association with reggae, the formerly locally and ethnically marked JC is now prone to reappropriation and recontextualisation in a variety of contexts. In the late 1970s, numerous white rock and punk bands like The Clash or The Police started incorporating reggae elements into their music, while at the same time ignoring the roots of its origin and deeper meaning and function (Alleyne, 2000). So far, studies in the sociolinguistic branch of performed language have addressed the concept of ‘crossing’ (Rampton, 1995) of white artists to African American Vernacular English in hip hop (e.g. Eberhardt & Freeman, 2015), but the linguistic appropriation of JC by white reggae artists not having first-hand knowledge of this variety has yet to be examined. Therefore, this paper investigates how white reggae artists from the US and Europe ‘cross’ into JC in their music. The present study adopts a comprehensive approach including a phonetic, morpho-syntactic, lexical and content-oriented analysis of the language behaviour of seven reggae artists. In doing so, this study aims to find out which Creole features are central to the performance of JC, if artists who are highly exposed to JC use a higher number of features in their songs than artists whose access to JC is restricted, what other linguistic and extra-linguistic features add to their style, and what values are being indexed.

Preliminary results indicate that features stereotypically associated with JC, such as consonant cluster reduction, TH-stopping, H-deletion, copula absence or negative concord are used frequently by all artists. The data shows that those artists who are highly exposed to JC use higher numbers of JC features on all linguistic levels than those whose exposure to JC is low. Furthermore, different audiences are addressed by the respective artists: on the one hand, JC is deployed to appeal to an audience attracted by “the recreational use of ganja, with parties, sex, vacations, beaches, paradise and feeling good” (Winer, 1990), and on the other, some bands identify with the Rastafarian roots of reggae. Therefore, the use of JC can index youthfulness and light-heartedness, but it can also be associated with Rastafarian doctrines, depending on its co-occurrence with other linguistic and extra-linguistic features. Thus, while JC used to be a

stigmatised non-standard variety, it has gained new prestige and has crossed national and cultural borders (Mair, 2013). Speakers all over the globe deploy this linguistic resource to index various values that are no longer solely linked to original topics of reggae and Rastafarian culture.

References:

- Alleyne, M. (2000). White reggae: Cultural dilution in the record industry. *Popular Music and Society*, 24(1), 15-30.
- Eberhardt, M., & Freeman, K. (2015). 'First things first, I'm the realest': Linguistic appropriation, white privilege, and the hip-hop persona of Iggy Azalea. *Journal of Sociolinguistics*, 19(3), 303-327.
- Mair, C. (2013). The World System of Englishes: Accounting for the transnational importance of mobile and mediated vernaculars. *English World-Wide*, 34(3), 253-278.
- Rampton, B. (1995). *Crossing: language and ethnicity among adolescents*. London, England: Longman.
- Winer, L. (1990). Intelligibility of reggae lyrics in North America: Dread ina Babylon. *English World-Wide*, 11(1), 33-58.

“And I’m Like, Oh my God!” The Diachronic Development of Quotative *Be Like* in American English

Florian Hafner (Arizona)

Abstract

Since its introduction to the English quotative system (Butters, 1982), *be like* has substantially changed the way people quote (Buchstaller, 2014; Barbieri, 2009; Blyth, Recktenwald, & Wang, 1990; Romaine & Lange, 1991; Tagliamonte, 2005). Many studies examined favored content, tense, grammaticalization, or preferred person. The main problem is that *be like* has seldom been analyzed over time (e.g. Ferrara & Bell, 1995). This study therefore investigated the diachronic development of quotative *be like* in the *Corpus of Contemporary American English*, from 1990 to 2015.

This research examined the three factors favored tense, person, and content of the quote because previous studies have shown contrary results (Buchstaller & D’Arcy, 2009; Ferrara & Bell, 1995; Tagliamonte & D’Arcy, 2003). The coding procedure followed by and large Tagliamonte and Hudson (1999) and analyzed 3,441 tokens. The examples were grouped in five-year chunks, i.e. 1990-1994, 1995-1999, etc.

The results illustrate that the *be like* usage for all factors has significantly increased over time ($p < .001$). *Be like* still prefers the first person singular over the third person singular highlighting that the person constraint is particularly strong (Buchstaller & D’Arcy, 2009). A new insight is that the third person development closely mirrors that of the first person with a five year delay ($r_{\tau}(24) = .861$, $p < .001$).

Regarding content of the quote, *be like* favors direct speech which is a shift from previous studies. Possible explanations are the coding procedure and the fact that the quotative may expand to becoming a direct speech introducer. Splitting this finding into first and third person, *be like* is

overwhelmingly used for direct speech quotes in the third person (830 to 51). The same is true for the first person although inner speech utterances are clearly higher (1,062 inner speech – 1,337 direct speech).

For tense, the past is favored over historical present and present. Grouping the two present tenses together, past is still favored in absolute numbers. This may come surprising as historical present has so far been the dominating tense (Buchstaller & D'Arcy, 2009). A possible shift speaking for grammaticalization is not observable as past always leads. One explanation is that the first person significantly prefers past while the third person significantly favors present, $\chi^2(2, N = 3441) = 184.1, p < .001$. The high numbers for the first person therefore contribute to the past tense preference. Wolfson (1982) also states that many factors must come together so that speakers choose historical present. The data may thus not provide an appropriate environment for the historical present. Ultimately, a Goldvarb ($p < .05$) highlighted that content is the strongest predictor followed by tense whereas person has a fairly weak effect.

If *be like* was to expand from a first person inner speech introducer to a third person direct speech introductory, this would indicate that the quotative is a case of ongoing grammaticalization. The study has shown that slight traces of an ongoing grammaticalization can be observed as direct speech has become the dominating content of the quote.

Figures

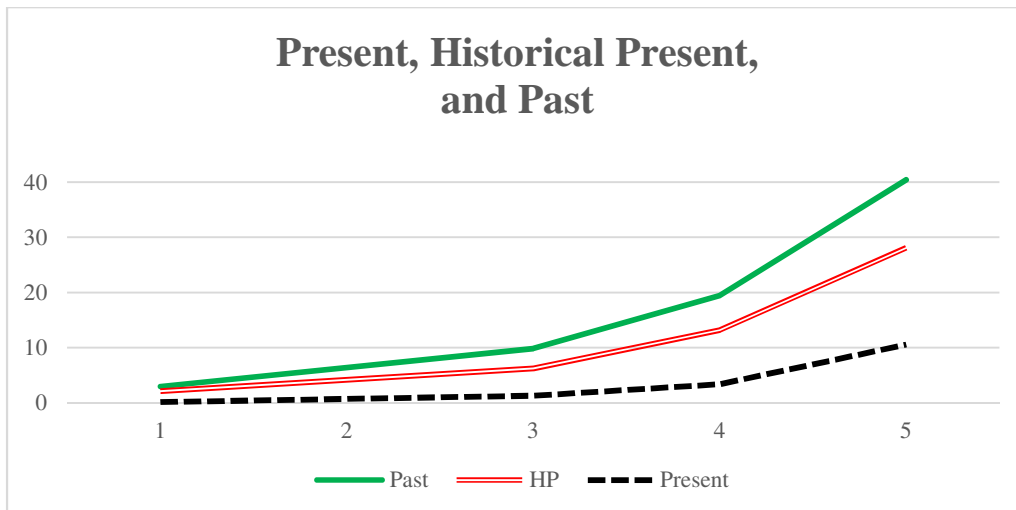


Figure 1: The Diachronic Development of the Favored Tense. 1 stands for 1990-1994, 2 for 1995-1999, etc.

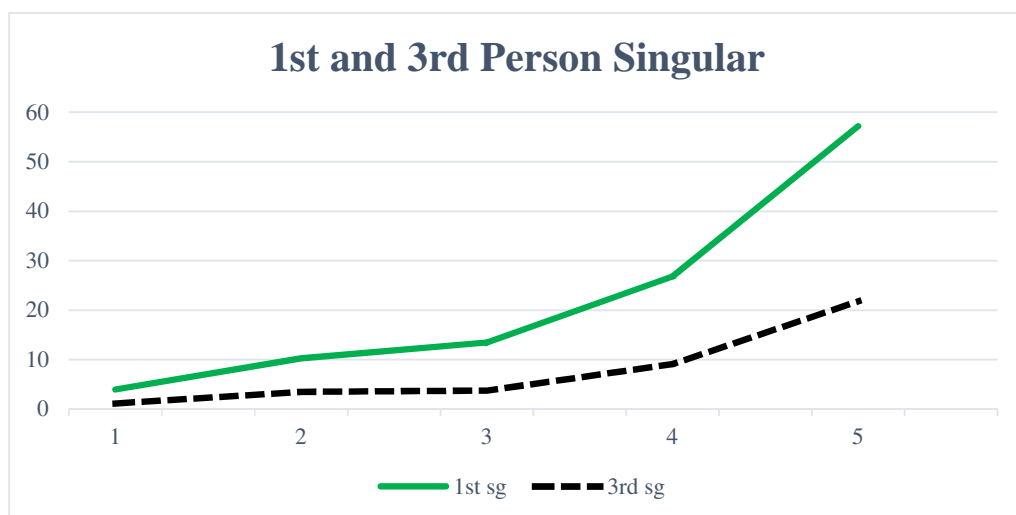


Figure 2: The Diachronic Development of the Favored Person

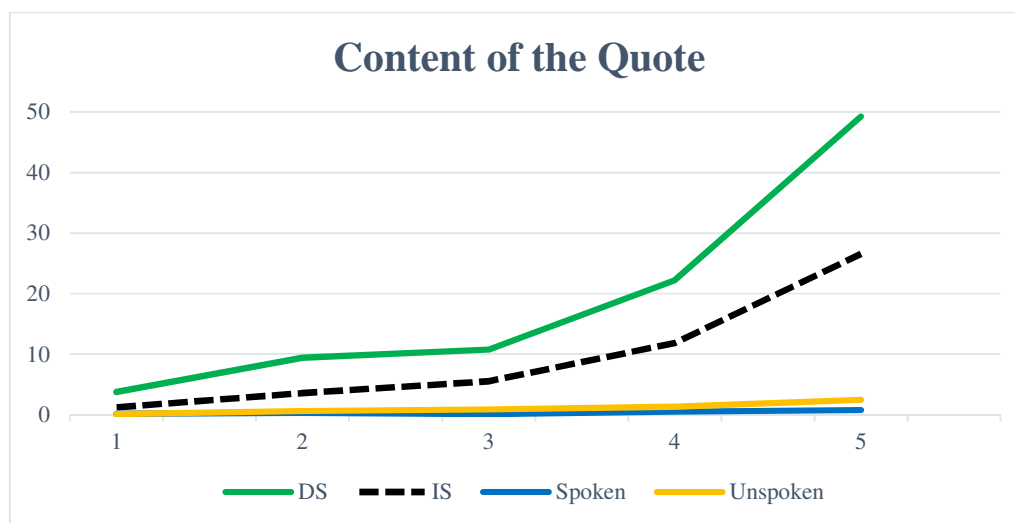


Figure 3: The Diachronic Development of the Favored Content. *DS* means direct speech, *IS* means inner speech, *Spoken* refers to non-propositional content that was uttered and *Unspoken* to non-propositional content that was not spoken out loud.

Selected References

- BARBIERI, F.** (2009). Quotative *Be Like* in American English: Ephemeral or here to Stay? *English World-Wide*, 30(1), 68-90. doi:10.1075/eww.30.1.05bar
- BLYTH, C.,** Recktenwald Jr., & Wang, J. (1990). I'm Like "Say What?!": A New Quotative in American Oral Narrative. *American Speech*, 65(3), 125-227. doi:10.2307/455910
- BUCHSTALLER, I.** (2001a). An Alternative View of "Like": Its Grammaticalisation in Conversational American English and Beyond. *Edinburgh Working Papers in Applied Linguistics*, n11, 21-41.
- BUCHSTALLER, I.** (2014). *Quotatives. New Trends and Sociolinguistic Implications*. Chichester: Wiley Blackwell.

- BUCHSTALLER, I., & D'Arcy, A.** (2009). Localized Globalization: A Multi-Local, Multivariate Investigation of Quotative *Be Like*. *Journal of Sociolinguistics*, 13(3), 291-331. doi:10.1111/j.1467-9841.2009.00412.x
- BUCHSTALLER, I., & Van Alphen, I.** (2012). Preface: Introductory Remarks on New and Old Quotatives. In I. Buchstaller (ed.), *Quotatives: Cross-Linguistics and Cross-Disciplinary Perspectives* (pp. XI-XIX). Amsterdam: Benjamins.
- BUTTERS, R.** (1982). Editor's note [on be like 'think']. *American Speech*, 57, 149.
- DAILEY-O'CAIN, J.** (2000). The Sociolinguistic Distribution of and Attitudes toward Focuser *Like* and Quotative *Like*. *Journal of Sociolinguistics*, 4(1), 60-80. doi:10.1111/1467-9481.00103
- FERRARA, K. & Bell, B.** (1995). Sociolinguistic Variation and Discourse Function of Constructed Dialogue Introducers: The Case of *Be + Like*. *American Speech*, 70(3), 265-290. doi:10.2307/455900
- FOX TREE, J. E., & Tomlinson Jr., J. M.** (2008). The Rise of *Like* in Spontaneous Quotations. *Discourse Processes*, 45(1), 85-102. doi:10.1080/01638530701739280
- ROMAINE, S., & Lange, D.** (1991.) The Use of *Like* as Marker of Reported Speech and Thought: A Case of Grammaticalization in Progress. *American Speech*, 66(3), 227-279. doi:10.2307/455799
- SCHWEINBERGER, M.** (2011). *The Discourse Marker LIKE: A Corpus-Based Analysis of Selected English Varieties* (Unpublished Doctoral Dissertation). Universität Hamburg, Hamburg.
- TAGLIAMONTE, S.** (2005). *So who? Like how? Just what?* Discourse Markers in the Conversations of Young Canadians. *Journal of Pragmatics*, 37, 1896-1915. doi:10.1016/j.pragma.2005.02.017
- TAGLIAMONTE, S., & D'Arcy, A.** (2003). When People Say "*I was like ...*": The Quotative System in Canadian Youth. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics*, 10(2), 257-272.
- TAGLIAMONTE, S., & Hudson, R.** (1999). *Be Like* et al. Beyond America: The Quotative System in British and Canadian Youth. *Journal of Sociolinguistics*, 3(2), 147-172. doi:10.1111/1467-9481.00070
- VANDELANOTTE, L.** (2012). Quotative *Go* and *Be Like*. Grammar and Grammaticalization. In I. Buchstaller & I. Van Alphen (Eds.), *Quotatives. Cross-Linguistic and Cross-Disciplinary Perspectives* (pp. 173-202). Amsterdam: Benjamins.
- WOLFSON, N.** (1982). *The Conversational Historical Present in American English Narrative*. Dordrecht: Foris.

Zur Auswirkung authentischer linguistischer Methoden auf die Vorstellungen von Schülerinnen und Schülern von der Sprachwissenschaft des Deutschen

Angelina Keuschnig (Bochum)

Schülerlabore zeichnen sich vor allem dadurch aus, dass sie Schülerinnen und Schülern (SuS) einen *authentischen* Einblick in das Feld der Wissenschaft ermöglichen. Betz et al. (2016) definieren Authentizität in diesem Kontext als „characteristic of teaching and learning contexts which consists of transferring certain features of real life and professional contexts to learning environments“ (ebd.; 816). Das Konstrukt Authentizität kann über verschiedene Dimensionen operationalisiert und variiert werden. Dazu zählen bspw. der Lernort, das Material, die Methode, die Inhalte, der Akteur sowie die Sozialform (vgl. ebd.), die mehr oder weniger authentisch sein können. Ein Desiderat der Schülerlaborforschung besteht weiterhin darin, zu untersuchen, welchen Einfluss die Variation der einzelnen Dimensionen des Konstruktes Authentizität auf den Lernprozess hat und welche Auswirkungen sich für verschiedene Personenmerkmale von SuS ergeben. Die vorliegende Studie untersucht den Einfluss der Authentizitätsvariable *Methode* in Hinblick auf die Vorstellungen von SuS von der Sprachwissenschaft des Deutschen. Gegenübergestellt werden zwei grundlegende linguistische Methoden, die präskriptive und die deskriptive Methode. Während es das Ziel sprachwissenschaftlicher Forschung ist, sprachliche Erscheinungen wertfrei zu beschreiben, klassifizieren präskriptiv orientierte Wissenschaftler varietätentypische Konstruktionen als Sprachverfall, der Standardsprache nicht würdig und damit als „falsch“ (vgl. Pittner 2016). Die präskriptive Vorgehensweise ist deshalb als unauthentisch einzustufen. Die **H1** lautet, dass die deskriptive Methode auch aus Sicht der SuS einen höheren Authentizitätsgehalt aufweist als die präskriptive Methode. Die **H2** lautet, dass sich die Arbeit mit der authentischeren Methode, der deskriptiven Methode, positiv auf die Vorstellungen von SuS von der Sprachwissenschaft des Deutschen auswirkt. Diese sind zu Beginn, so vermute ich, auf Grund der normativen Ausrichtung des Grammatikunterrichts sowie der Präsenz populärer Sprachkritiker in den deutschen Medien (u.a. Bastian Sick) von einem präskriptiven Bild des Sprachwissenschaftlers und seiner Arbeit geprägt.

Zur Überprüfung der Forschungsfrage wird eine Interventionsstudie kombiniert mit einer Fragebogenerhebung im Pre-Post-Design mit acht gymnasialen Klassen der Jahrgangsstufe 10 im Alfried Krupp-Schülerlabor der Ruhr-Universität Bochum durchgeführt. Im Rahmen eines Schülerlaborprojektes erforschen die SuS die doppelten Perfektbildungen, die lange Zeit keine Beachtung in der linguistischen Forschung gefunden haben, in den letzten Jahrzehnten jedoch vermehrt kontrovers diskutiert worden sind. Während die Interventionsgruppe das sprachliche Phänomen mittels einer deskriptiven Vorgehensweise bearbeitet, wendet die Kontrollgruppe die präskriptive Methode an. Beide Gruppen erhalten zur Untersuchung des Phänomens die gleichen Sprachdaten, bearbeite diese jedoch mit unterschiedlichen Fragestellungen bzw. Methoden.

Im Pre-Test, ca. eine Woche vor der Intervention, werden personenbezogene Daten, das individuelle Interesse am Gegenstand Sprachwissenschaft (vgl. Engels 2004, Pawek 2009), die Vorstellungen von der Sprachenwissenschaft des Deutschen mittels einer Mind-Map und offener Fragen sowie die epistemologischen Überzeugungen mittels des CAEBs (Stahl & Bromme 2007) erhoben. Die H3 lautet, dass sich die epistemologischen Überzeugungen über das Wissen in der Sprachwissenschaft des Deutschen der SuS vom Pre- zum Post-Test von naiven zu erfahrenen Überzeugungen entwickeln. Im Post-Test, unmittelbar nach der Intervention, werden das situationale Interesse (Willems 2011), die Motivation (Wilde et al. 2009), das Authentizitätsempfinden (Promotionskolleg i.V.) sowie erneut die Vorstellungen von der Sprachwissenschaft des Deutschen erhoben.

Literatur:

- Betz, A. et al. (2016). „Modelling Authenticity in Teaching and Learning Contexts: A Contribution to Theory Development and Empirical Investigation of the Construct“. In: Looi, C.-K. et al. (Hrsg.): *Transforming Learning, Empowering Learners: The International Conference of the Learning Sciences (ICLS) 2016, Volume 2*. Singapore: International Society of the Learning Sciences, 815-818.
- Engeln, K. (2004): *Schülerlabors: authentische, aktivierende Lernumgebungen als Möglichkeit, Interesse an Naturwissenschaften und Technik zu wecken*. Berlin: Logos Verlag.
- Pawek, C. (2009): *Schülerlabore als interessefördernde außerschulische Lernumgebungen für Schülerinnen und Schüler aus der Mittel- und Oberstufe*. Universität Kiel.
- Pittner, K. (2016): *Einführung in die germanistische Linguistik*. 2., überarbeitete und erweiterte Auflage. WBG: Darmstadt.
- Stahl, E. & Bromme, R. (2009): The CAEB: An instrument for measuring connotative aspects of epistemological beliefs. In: *Learning and Instruction* 17, 773-785.
- Wilde, M. et al. (2009): Überprüfung einer Kurzsкала intrinsischer Motivation (KIM). In: *Zeitschrift für Didaktik der Naturwissenschaften* 15, 31-45.
- Willems, A. S. (2011): *Bedingungen des situationalen Interesses im Mathematikunterricht – eine mehrbenenanalytische Perspektive*. Münster: Waxmann

Argumentieren in der Schule: Ko-Konstruktionen in argumentativen Gruppengesprächen bei Grundschulkindern

Judith Kreuz (Basel)

Kompetentes Argumentieren als Teilbereich der Mündlichkeit wird in deutschen und schweizerischen Schulen zunehmend gefordert (s. KMK-Bildungsstandards 2005, HarmoS 2006) und rückt seit den letzten Jahren stark in den Fokus der schulischen Forschung (z.B. Erduran/Jimenez-Aleixandre 2008; Behrens/Eriksson 2011) und der schulischen Praxis (z.B. Pabst-Weinschenk/Thiel 2009; Benkenstein 2011). So gibt es zahlreiche Studien, die sich gesprächsanalytisch mit der Interaktion im Klassenzimmer beschäftigen, jedoch kaum ungesteuerte und unvorbereitete Kleingruppengespräche unter Peers im Grundschulalter fokussieren.

Die Dissertation greift dieses Desiderat auf und untersucht anhand von videografierten Peer-Gesprächen, wie schweizerdeutsche SchülerInnen der Klassen 2, 4 und 6 gemeinsam an einer Problemstellung arbeiten und sich diskursiv auf eine Lösung einigen. Diese Einigung erzielen die Kinder durch unterschiedliche sprachliche Verfahren, u.a. argumentativ. Eine zentrale Beobachtung ist, dass die Argumente meist nicht von *einzelnen* SchülerInnen in den Gesprächsprozess eingebracht, sondern *gemeinsam* entwickelt werden, indem Thesen, Begründungen und Einwände ko-konstruiert erarbeitet werden (vgl. Grundler 2015). Ko-Konstruktion wird verstanden als das „gemeinsame Handeln von Interaktionspartnern zur Fortsetzung einer Interaktion auf ein Ziel hin“ (Dausendschön-Gay/Gülich/Krafft 2015, 22). So fokussiert der Vortrag aus interaktionslinguistischer Perspektive argumentative Diskurseinheiten in denen die Kinder durch die gegenseitige Ergänzung von Begründungen an der Vollständigkeit eines *Argumentes* arbeiten, aber auch durch Widerlegen eine *Argumentation* realisieren um differierende Geltungsansprüche zu beseitigen (z.B. Kopperschmidt 2006). Ko-Konstruktionen werden dabei nicht nur auf der Strukturebene von Argumenten sichtbar, sondern auch aus konstruktionsgrammatischer Sichtweise bei der Formung gemeinsamer „syntaktischer Gestalten“ (Auer 1996, 61).

Durch die (Sub)-Kategorisierung ko-konstruierter Verfahren werden auf der formalen Ebene Muster argumentativer Ko-Konstruktionen sowie deren Variation identifiziert, wie z.B. das additive Verfahren (gemeinsames Realisieren von argumentativen Strukturelementen zur Vervollständigung eines Arguments) und das einwendende Verfahren (gemeinsame Realisierung einer Pro-Kontra-Argumentation) (Grunder 2015). Darüber hinaus werden auf einer «substanziellen» Ebene (z.B. Hannken-Illjes 2004) topische Aspekte sowie Aspekte der Beziehungsgestaltung analysiert, wie die Bildung von Allianzen und Oppositionen der Kinder. Anhand dessen sollen altersabhängige Unterschiede in den Praktiken bzw. auf der Ebene der Mittel und Formen (Hausendorf/Quasthoff 2005, Heller 2012) argumentationsbezogener Ko-Konstruktionen herausgearbeitet werden um erste Anhaltspunkte für den Erwerbsverlauf nachzeichnen zu können.

Erste gesprächsanalytische Auswertungen der Videodaten zeigen sowohl die unterschiedliche Quantität ko-konstruierter argumentativer Diskurseinheiten, als auch qualitative Unterschiede hinsichtlich der Kontextualisierungs- und v.a. der Vertexungs- sowie der sprachlichen Markierungsaktivitäten (Hausendorf/Quasthoff 2005). So lassen sich bspw. Tendenzen erkennen, dass bei jüngeren Kindern v.a. spontan-assoziative Meinungsäußerungen, thematische Sprünge und monologisch hervorgebrachte Begründungen vorherrschend sind, während ältere Kinder innerhalb des Gesprächs verstärkt Begründungszwänge relevant setzen, Kaskaden aus mehreren (Gegen)Argumenten bilden, sich aber auch zunehmend durch ergänzende Argumente unterstützen und damit konsensuelle Argumentationsketten realisieren. Sie sind dadurch in der Lage die Thematik in ihrer argumentativen Breite und Tiefe kollaborativ zu bearbeiten, wohingegen jüngere Kinder durch rasche „Aufschlagwechsel“ (Knoblauch 1995, 21) und „action-opposition-sequences“ (Hutchby 1996, 22ff.) eher kompetitiv und topisch einseitig agieren.

Literatur

- Auer, P. (1996): From Context to Contextualization". In: Links & Letters 3, 11-28.
- Behrens, U./Eriksson, B. (Hrsg.) (2011): Sprachliches Lernen zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit. Bern: hep.
- Benkenstein, R. (2011): Rhetorica docens: Lehrbuch für Rhetorik. Leipzig: Polymathes.
- Dausenschön-Gay, U. / Gülich, E. / Krafft, U. (2015): Zu einem Konzept von Ko-Konstruktion. In: dies. (Hrsg.): Ko-Konstruktionen als interaktive Verfahren. Bielefeld: Aisthesis, S. 21-36.
- Erduran, S./Jimenez-Alexandre, M. P. (Hg.) (2008): Argumentation in science education: Perspectives from classroom-based research. Dordrecht: Springer.
- Grundler, E. (2011): Kompetent argumentieren. Ein gesprächsanalytisch fundiertes Modell. Tübingen: Stauffenburg.
- Grundler, E. (2015): Interaktive Argumentationsentwicklung in schulischen Argumentationen. In: Arendt, B./Heller, V./Krah, A. (Hg.): Themenheft «Kinder argumentieren. Interaktive Erwerbskontexte und -mechanismen». Mitteilungen des Deutschen Germanistenverbandes.
- Hausendorf, H./Quasthoff, U. (2005): Sprachentwicklung und Interaktion. Eine linguistische Studie zum Erwerb von Diskursfähigkeiten. Radolfzell: Verlag für Gesprächsforschung.
- Hannken-Illjes, K. (2004): Gute Gründe geben. Ein sprechwissenschaftliches Modell argumentativer Kompetenz und seine didaktischen und methodischen Implikationen. Frankfurt/M.: Peter Lang.
- Heller, V. (2012): Kommunikative Erfahrungen von Kindern in Familie und Unterricht. Passungen und Divergenzen. Tübingen: Stauffenburg.
- Hutchby, I. (1996). Confrontation talk. Arguments, asymmetries, and power on talk radio. Everyday communication. Mahwah, New Jersey: L. Erlbaum Associates.

- Knoblauch, H. (1995): Kommunikationskultur. Die kommunikative Konstruktion kultureller Kontexte. Berlin, New York 1995.
- Kopperschmidt, J. (2006): Argumentationsarbeit. Oder: Über die Arbeit mit der goldenen Kette. In: Grundler, E./Vogt, Rüdiger (Hrsg.): Argumentieren in Schule und Hochschule Interdisziplinäre Studien. Tübingen: Stauffenburg. S. 11-28.
- Pabst-Weinschenk, M./Thiel, B. (2009): Dialogisch lernen im Seminarfach: Handbuch für Kommunikation und wissenschaftliches Arbeiten: wissenschaftspropädeutische Grundlagen für die gymnasiale Oberstufe und das Grundstudium. Alpen: Pabst Press. s. auch: <<http://www.synergie-kommunikation.homepage.t-online.de/>>

Spontane Verschriftung gesprochener Sprache am Beispiel Unserdeutsch

Siegwald Lindenfelser (Augsburg)

Der Stempel „bad data“, der Schriftdaten in der Tradition Labovs anhängt, hat naturgemäß ein verringertes Interesse an Schriftdaten überall dort zur Folge, wo orale Sprachdaten als „ideale Datenquelle“ und damit bessere Alternative zur Verfügung stehen (vgl. Schneider 2013). Dies zeigt sich noch verstärkt in Sprachen ohne literale Tradition und orthographische Konventionen. Der Gedanke, dass gerade bei der Dokumentation solcher Sprachen spontan-intuitiv verschriftete Äußerungen durch Sprecher für phonologische Analysen relevant sein könnten (vgl. Mosel 2006: 79), wird selten formuliert und noch seltener angewandt.

Dieser Beitrag will anhand eben solcher spontan-intuitiv verschrifteter Äußerungen der Kreolsprache Unserdeutsch (vgl. Volker 1982; Maitz 2016) demonstrieren, inwieweit deren Auswertung im Abgleich mit oralen Sprachdaten erkenntnisfördernd und -stützend sein kann. Die Daten entstammen der Kommunikation via Facebook und WhatsApp mit Unserdeutsch-Sprechern, die, im Gegensatz zu ihren Vorfahren, keine (Schrift-)Kenntnisse des Standard-deutschen mehr erworben haben. Im Fokus der Untersuchung stehen zwei eng benachbarte Fragen:

a) Wie sind die von den Unserdeutsch-Sprechern angesetzten Phonem-Graphem-Korrespondenzen motiviert? Sind sie eher durch den Transfer von Verschriftungsregeln der Substratsprache Tok Pisin oder der Adstratsprache Englisch zu erklären (die gänzlich unterschiedlichen Prinzipien folgen)?

b) Welche phonologischen Schlussfolgerungen erlauben die Daten? Hier steht die Frage im Vordergrund, inwiefern sich phonologische Simplifizierungsprozesse und Hinweise auf postulierte vokalische Besonderheiten auf Schriftebene wiederfinden.

Der Beitrag plädiert dafür, dass die Elizitierung spontan-intuitiv erzeugter Schriftlichkeit die phonologische Analyse oraler Sprachdaten sinnvoll ergänzen kann.

Maitz, Péter (2016): Unserdeutsch. Eine vergessene koloniale Varietät des Deutschen im melanesischen Pazifik. In: Lenz, Alexandra N. (Hg.): *German abroad – Perspektiven der Variationslinguistik, Sprachkontakt- und Mehrsprachigkeitsforschung*. Göttingen: V & R unipress, 211–240.

Mosel, Ulrike (2006): Fieldwork and community language work. In: Gippert, Jost / Himmelmann, Nikolaus P. / Mosel, Ulrike (Hg.): *Essentials of Language Documentation*. Berlin/New York: de Gruyter, 67–86.

Schneider, Edgar W. (2013): Written Data Sources. In: Mallinson, Christine / Childs, Beckyy / Herk, Gerard van (Hg.): *Data Collection in Sociolinguistics. Methods and Applications*. New York/London: Routledge, 169–178.

Volker, Craig A. (1982): An Introduction to Rabaul Creole German. Unveröffentl. Masterarbeit, Univ. Queensland. Online verfügbar: <http://bit.ly/2iJoNdX> [09.03.2017].

***Hatt* oder *si*? Variierende Genuszuweisung bei der Referenz auf weibliche Personen im Luxemburgischen**

Sara Martin (Luxemburg)

Da die Standardisierungsprozesse des Luxemburgischen noch nicht abgeschlossen sind, weist die junge Sprache ein hohes Maß an Variation auf und macht sie so zu einem besonders interessanten Untersuchungsgegenstand.¹

Der Vortrag beschäftigt sich daher mit der variierenden Genuszuweisung bei der Referenz auf weibliche Personen durch luxemburgische Muttersprachler. Dies beinhaltet die Analyse des Gebrauchs von Pronomen (Personal- und Possessivpronomen) und Artikeln (Definit- und Possessivartikel). Das Luxemburgische verfügt in der 3. Pers. Sing. beispielsweise über die Personalpronomen *hien/en* (m.), *si/se* (f.) und *hatt/et* (n.) (die letzteren sind jeweils die reduzierten Formen), wobei es zwei Möglichkeiten gibt, auf weibliche Personen zu referieren: Femininum und Neutrum. Mit Ausnahme von Döhmer 2016, Nübling 2015 und Nübling/Busley/Drenda 2013 wurde bisher kaum zu diesem spezifischen Phänomen geforscht, welches nicht nur im Luxemburgischen, sondern auch in unterschiedlichen deutschen und schweizerdeutschen Dialekten auftritt. Die Wahl des Genus hängt mitunter von pragmatischen Faktoren wie Alter/Altersunterschied, Respekt, sozialer Stellung, etc. ab. Generell ist der Aspekt der pragmatischen Distanz bei der Genuszuweisung entscheidend: Bei höherer pragmatischer Distanz werden die femininen Formen *si* und *se* anstelle der neutralen Formen *hatt* und *et* verwendet. In vielen Fällen ist das Muster der Genuszuweisung eher fest, dennoch gibt es auch Variation abhängig vom Namenstyp (z.B. Rufname, Rufname + Familienname, Titel (+ Familienname), etc.). Weibliche Rufnamen sind im Luxemburgischen generell Neutra, Titel (so wie *Mamm* ‚Mutter‘) sind Feminina. Zwischen diesen beiden Kategorien gibt es verschiedene Namenstypen, die sowohl in Verbindung mit einem femininen als auch mit einem neutralen (Personal-)Pronomen auftreten können (z.B. *Schwëster* ‚Schwester‘, Rufname + Familienname).

Der Vortrag soll zunächst einen kurzen theoretischen Überblick über das Phänomen liefern, um anschließend vor allem zentrale (quantitative) Resultate aus einem Online-Fragebogen vorstellen und diskutieren zu können.

Referenzen:

Döhmer, Caroline (2016): Formenbestand und strukturelle Asymmetrien der Personalpronomen im Luxemburgischen. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik (ZDL), Beihefte, p. 13-38.

Nübling, Damaris (2015): Between feminine and neuter, between semantic and pragmatic gender assignment: Hybrid names in German dialects and in Luxembourgish. In: Agreement from a Diachronic Perspective. Ed. by Jürg Fleischer, Elisabeth Rieken and Paul Widmer. Berlin/Boston: de Gruyter Mouton (= Trends in Linguistics – Studies and Monographs 287), p. 235-265.

Nübling, Damaris / Busley, Simone / Drenda, Juliane (2013): *Dat Anna* und *s Eva* – Neutrale Frauenrufnamen in deutschen Dialekten und im Luxemburgischen zwischen pragmatischer und semantischer Genuszuweisung. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik (ZDL) 80 (2), p. 152-196.

¹ Die große Gemeinschaft nicht-nativer Luxemburgisch-Sprecher in Luxemburg führt zusätzlich dazu, dass die sprachliche Variation noch stärker zunimmt.

Objektverdoppelung in den albanischen Mundarten im kompakten albanischen Sprachraum sowie der historischen albanischen Diaspora

Veton Matoshi (München)

Bei der Objektverdoppelung handelt sich im Albanischen um eine Doppelbesetzung der Objektposition im Satz mittels einer satzwertigen Nominalphrase (eigentliches direktes oder indirektes Objekt) und einer dem Verb in den meisten Fällen vorangehende klitische pronominale Kurzform bzw. einem Klitikon.

Albanisch

<i>e</i>	<i>gjet-i</i>	<i>derë-n</i>	<i>mbyllur.</i>
ACC.CL.3SG	find-PAST.3SG.IND	door.ACC.SG.DEF	closed
'Er/sie fand die Tür geschlossen vor.'			

Eine derart redundante Argumentstruktur tritt in einer Vielzahl von Sprachen weltweit auf (Bošković 2008) und ist typologisch vor allem für den europäischen Sprachraum bezeichnend (Belloro 2007: 49ff.; Tomić 2006: 239ff.). In den meisten Fällen erscheint Objektverdoppelung nicht ausnahmslos, sondern weist eine komplexe Systematizität auf; insbesondere die Verdoppelung des direkten Objekts in der 3SG/PL (kurz: DOV3) ist in vielen Sprachen funktional opak, wodurch sie in den letzten Jahrzehnten zum Untersuchungsgegenstand zahlreicher linguistischer Arbeiten erhoben wurde. Auch in diesem Dissertationsvorhaben beschränkt sich der Betrachtungsfokus auf die DOV3 im Albanischen. Im Albanischen ist DOV3 im Bereich der Informationsstrukturierung anzusiedeln: Auf standard- bzw. schriftsprachlicher Ebene fungiert sie als Mittel zur Fokusmarkierung am korreferenziellen direkten Objekt (Buchholz 1977; Kallulli 2000). Untersuchungen zu romanischen Sprachen sowie zum Balkanslawischen haben jedoch gezeigt, dass auch DOV3 arealen bzw. mundartlichen Variationen unterliegt (Friedman 1994, 2008; Belloro 2007; Zdrojewski & Sanchez 2014) und diese sprachkontaktinduziert sein können (Ramírez-Trujillo 2006; Sánchez 2003). Eigene im Rahmen meiner Masterarbeit durchgeführten Untersuchungen zum Nordostgegischen (alb. Mundart, gesprochen größtenteils in Kosova) haben nachgewiesen, dass DOV3 im nördlichsten albanischen Sprachareal weiter grammatikalisiert ist und unabhängig von pragmatischen Faktoren nahezu ausnahmslos erscheint. Das Ziel dieses Dissertationsvorhabens ist es, einen Überblick über die funktionalen Varianzen von Objektverdoppelung in albanischen Mundarten innerhalb des geschlossenen albanischen Sprachraums und idealiter auch in der historischen albanischen Diaspora zu schaffen. Als empirische Untersuchungsgrundlage steht eine reiche Sammlung an verschiedenen Texten und Volkserzählungen zur Verfügung, die in der Mundart der jeweiligen Untersuchungsareale niedergeschrieben wurden. Die Komplexität der Fragestellung verlangt eine Einbettung dieses korpusbasierten Forschungsvorhabens im Bereich der albanischen Dialektologie, Balkan- sowie Kontaktlinguistik und hat zum Ziel, einen wesentlichen Beitrag für alle drei Bereiche zu liefern.

- Belloro, Valeria (2007). *Spanish Clitic Doubling. A Study of the Syntax-Pragmatics Interface*. Dissertation. State University of New York at Buffalo.
- Bošković, Željko (2008). „What will you have, DP or NP?“ In: *North East Linguistic Society (NELS)* 37, ed. by Emily Elfner and Martin Walkow, 101-114. Amherst, MA: Graduate Linguistic Student Association of the University of Massachusetts at Amherst.
- Buchholz, Oda (1977). *Zur Verdoppelung der Objekte im Albanischen*. Linguistische Studien. Reihe A. 34. Berlin.
- Friedman, Victor A. (1994). “Variation and Grammaticalization in the Development of Balkanisms”. *CLS 30 Papers from the 30th Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, Volume 2: *The Parasession on Variation in Linguistic Theory*. Chicago: Chicago Linguistic Society. 101-115. (Reprinted in *Studia Albanica*, Vol. 32, 1995-99, 95-110).
- Friedman, Victor (2008). “Balkan object reduplication in areal and dialectological perspective”. In: *Clitic Doubling in the Balkan Languages*, ed. by D. Kallulli and L. Tasmowski. Amsterdam: Benjamins. 25-63.
- Kallulli, Dalina (2000). “Direct object clitic doubling in Albanian and Greek”. In F. Beukema & M. den Dikken (eds.) *Clitic Phenomena in European Languages*. Amsterdam: John Benjamins. 209-248.
- Ramírez-Trujillo, A. P. (2006). *Crosslinguistic Influence: A case of clitic doubling among Spanish-Nahuatl bilingual children*. The 9th HLS (Hispanic Linguistics Symposium), University of Western Ontario, London, Canada.
- Sánchez, L. (2003). *Quechua-Spanish Bilingualism. Interference and Convergence in Functional Categories*. Language Acquisition and Language Disorders Series. Amsterdam: John Benjamins, 187 pp.
- Tomić, Olga Mišeska (2006). *Balkan Sprachbund Morpho-syntactic Features (Studies in Natural Language and Linguistic Theory)*. Springer.
- Zdrojewski, P., L. Sanchez (2014). *Variation in accusative clitic doubling across three Spanish Dialects*. *Lingua*. DOI: 10.1016/j.lingua.2014.08.003.

Trinidadian Secondary School Students' Attitudes toward Accents of Standard English

Philipp Meer (Münster)

In the anglophone Caribbean, studies focusing on English language use (e.g. Rosenfelder 2009; Leung 2013; Deuber 2014; Westphal 2015b) and on language attitudes (e.g. Deuber 2013; Deuber & Leung 2013; Westphal 2015a) have revealed tendencies of endonormative re-orientation in the development of local standards of English in accordance with Schneider's Dynamic Model (2007). However, the norm orientation has also been found to be multidimensional, since the emergence of local standards of English is taking place in a complex competition between British, American and local norms (Mair 2006:158), and some exonormative orientations also exist (e.g. Sand 2011; Westphal 2015a). Moreover, local standards may be developing toward an overarching Caribbean Standard English (Allsopp 1996). While these multivalent findings have been based on research on language use and attitudes in some domains of Standard English, the educational context is still underresearched although it is a decisive domain for this complex interaction and plurality of linguistic norms. Keeping in mind that covert language attitudes are a driving force in language variation and change (Kristiansen 2010, 2014, 2015), an investigation of language attitudes can provide more insights as to how Standard English is developing in the Caribbean.

This paper adds a language attitude perspective to the question of whether and to what extent an endonormative standard is emerging on the island of Trinidad. Situated in the school context and focused on the elicitation of covert attitudes, this study reports on the results of an accent rating study with 803 secondary students. Respondents were asked to rate the accents of teachers from Trinidad, other anglophone Caribbean islands, the United States, as well as Great Britain according to items related to appropriateness in education and standardness. Additionally, informants were asked to identify the teachers' countries of origin. The following research questions were addressed more specifically:

1. Which attitudinal dimensions govern the perception and judgments of the accent varieties?
2. How do speaker ratings differ across these dimensions?
3. Do informants recognize the teacher voices in terms of their countries of origin?
4. What conclusions can be drawn regarding the perception of standardness in the Trinidadian educational context, particularly regarding the question of exo- or endonormative norm orientation?

The findings of the study reveal that the students' norm orientation is multidimensional and includes exo- and endonormative influences: first, the results indicate a coexistence of different standards since no clear tendency could be observed of one standard serving as a superordinate norm. Second, there is no clear-cut distinction between exo- and endonormative accents from an attitude perspective. Third, despite a general coexistence of norms, fine-grained differences in the ratings were also observed: overall British and

American voices received higher ratings than local ones, but an American-influenced Trinidadian voice was also highly appreciated. These findings provide a new attitude perspective for discussions regarding the emergence of standards in Trinidad, the wider anglophone Caribbean, and other small postcolonial speech communities where different local and global norms clash.

References

- Allsopp, R. (1996). *Dictionary of Caribbean English usage*. Oxford: Oxford University Press.
- Bruckmaier, E., & Hackert, S. (2011). Bahamian Standard English: A first approach. *English World-Wide*, 32(2), 174-205.
- Deuber, D. (2013). Towards endonormative standards of English in the Caribbean: A study of students' beliefs and school curricula. *Language, Culture and Curriculum*, 26(2), 109-127.
- Deuber, D. (2014). *English in the Caribbean. Variation, Style and Standards in Jamaica and Trinidad*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Deuber, D., & Leung, G.A. (2013). Investigating attitudes towards an emerging standard of English: Evaluations of newscasters' accents in Trinidad. *Multilingua*, 32(3), 289-319.
- Kristiansen, T. (2010). Attitudes, ideology and awareness. In: R. Wodak, B. Johnston & P. Kerswill (Eds.), *The SAGE Handbook of Sociolinguistics* (pp. 265–278). Los Angeles, London, New Delhi, Singapore, Washington DC: Sage.
- Kristiansen, T. (2014). Knowing the driving force in language change: Density or subjectivity? *Journal of Sociolinguistics* 18(2), 233–241.
- Kristiansen, T. (2015). The primary relevance of subconsciously offered attitudes: Focusing the language ideological aspect of sociolinguistic change. In: A. Prikhodkine & D.R. Preston (Eds.), *Responses to Language Varieties. Variability, processes and outcomes*. Amsterdam: Benjamins.
- Leung, G.A. (2013). *A synchronic sociophonetic study of monophthongs in Trinidadian English*. Freiburg: FreiDok. Retrieved from <https://www.freidok.uni-freiburg.de/data/9015/>.
- Mair, C. (2006). *Twentieth-Century English: History, variation and standardization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rosenfelder, I. (2009). Rhoticity in educated Jamaican English: An analysis of the spoken component of ICE-Jamaica. In T. Hoffmann & L. Siebers (Eds.), *World Englishes – Problems, Properties and Prospects: Selected Papers from the 13th IAWC Conference* (pp. 61-82). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Sand, A. (2011). Language attitudes and linguistic awareness in Jamaican English. In: L. Hinrichs & J.T. Farquharson (Eds.), *Variation in the Caribbean. From creole continua to individual agency* (pp. 164-187). Amsterdam: Benjamins.
- Schneider, E.W. (2007). *Postcolonial English: Varieties around the world*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Westphal, M. (2015a). Attitudes toward Accents of Standard English in Jamaican Radio Newscasting. *Journal of English Linguistics*, 43(4), 311-333.
- Westphal, M. (2015b). Linguistic Decolonization in Jamaican Radio. *Zeitschrift Für Anglistik Und Amerikanistik*, 63(2), 179-197.

Variation in der Nominalphrase

Astrid Niebuhr (Marburg)

„Wenn dem Adjektiv ein Artikelwort mit Flexionsendung vorangeht, wird das Adjektiv schwach flektiert, sonst stark“ (Duden 4: 363) – für Dativkonstruktionen wie *über einem zünftigen Holzkohlefeuer* gibt es eindeutige Regeln, dennoch sind hier vermehrt stark flektierte Adjektive zu beobachten (*über einem zünftigem Holzkohlefeuer*). Dieses an der Schnittstelle von Morphologie und Syntax angesiedelte Variationsphänomen in der Adjektivflexion des Deutschen wird im Vortrag thematisiert.

Das Auftreten von Polyflexion in der untersuchten Konstruktion verwundert, weil für die Entwicklung ähnlich gelagerter Variationserscheinungen im Bereich der Nominalphrase klare Tendenzen zur Monoflexion diagnostiziert werden (vgl. z.B. Sahel 2011). Und während die mit dem Phänomen verwandte Schwankung zwischen Parallel- und Wechselflexion bei Konstruktionen mit zwei koordinierten attributiven Adjektiven ohne Artikel verschiedentlich untersucht wird (vgl. z.B. Nübling 2011 oder bereits Dunger 1903), fehlt eine Untersuchung der Konstruktion mit Artikel bislang.

Im Vortrag wird diesem Tatbestand auf Basis von Korpusbefunden nachgegangen. Die Analyse von in *COSMAS II* aus Texten der Jahre 2005–2014 zusammengestellten Korpora zeigt hierbei, dass nicht nur die Konstruktion mit unbestimmtem Artikel, sondern auch die mit dem bestimmten Artikel (*hinter dem stinkendem Feuerchen*) in erwähnenswerter Anzahl auftritt. Letzteres ist, insbesondere mit Blick auf die Geschichte des Deutschen, noch erstaunlicher, da diese Kombination – von der Umbruchsituation im Fnhd. einmal abgesehen (vgl. Demske 2000: 82ff.) – keinerlei historisches Vorbild hat. Es gilt also, herauszufinden, welche innersprachlichen (bspw. phonologischen oder morphologischen) und außersprachlichen (bspw. Textsorte und regionale Herkunft des Textes) Faktoren das Auftreten der starken Flexionsendung nach Artikel begünstigen. Die Ergebnisse entsprechender Untersuchungen sind Gegenstand des Vortrags.

Literatur

COSMAS II, <https://cosmas2.ids-mannheim.de/cosmas2-web/>.

Demske, Ulrike (2000): Merkmale und Relationen, Studien zur Nominalphrase im Deutschen, Berlin, New York: deGruyter, Studia Linguistica Germanica 56.

Duden 4 = Duden, Die Grammatik, Unentbehrlich für richtiges Deutsch, hrsg. von der Dudenredaktion, 8., überarbeitete Auflage 2009, Mannheim, Zürich: Dudenverlag, Duden Bd.4.

Dunger, Hermann (1903): Mit gutem weißen (-em) Wein? ein berühmter preußische (-er) Held?, in: Zeitschrift des Allgemeinen Deutschen Sprachvereins 18,12, Sp.360–365.

Nübling, Damaris (2011): Unter großem persönlichem oder persönlichen Einsatz? Der sprachliche Zweifelsfall adjektivischer Parallel- vs. Wechselflexion als Beispiel für aktuellen grammatischen Wandel, in: Köpcke, Klaus/Ziegler, Arne Hrsg.: Grammatik – Lehren, Lernen, Verstehen, Zugänge zur Grammatik des Gegenwartsdeutschen, Berlin, Boston: de Gruyter, Reihe Germanistische Linguistik 293.

Sahel, Said (2011): Monoflexion als Erklärung für Variation in der Nominalphrasenflexion des Deutschen, in: Konopka, Marek et al. Hrsg.: Grammatik und Korpora 2009, Dritte Internationale Konferenz, Tübingen: Narr, Korpuslinguistik und interdisziplinäre Perspektiven auf Sprache Bd.1.

Voll die seltsame Konstruktion – Zur diachronen Entwicklung der NP-externen Intensivierung im Deutschen

Fabian Renz (Tübingen)

Phänomen Expressive Intensitätspartikeln wie *voll*, *total* und *mega* können in der (konzeptionell) gesprochenen Umgangssprache in einer Position vor dem Artikel auftreten, wenn sie ein Adjektiv oder ein Nomen innerhalb der Nominalphrase (NP) modifizieren (Gutzmann/Turgay 2014, Schmidlin 2015 u.a.), vgl. (1). Obwohl die NP als Ganzes indefinit interpretiert wird, ist diese Art der Intensivierung weitgehend auf den definiten Artikel beschränkt.

- (1) a. Du hast gestern **voll** die coole Party verpasst. (vgl. Gutzmann/Turgay 2014: 189, (13))
b. Du bist **voll** der Idiot. (vgl. Gutzmann/Turgay 2014: 189, (11))

Fragestellung Obwohl diese Konstruktion in den letzten zwanzig Jahren immer wieder beschrieben worden ist, blieben ihre Entstehung und ihre Entwicklung weitgehend im Dunkeln. Bei einer historischen Betrachtung müssen sowohl die Präferenz für den definiten Artikel als auch die Möglichkeit, mithilfe dieser Art der Intensivierung auch Nomen modifizieren zu können, in die Erklärung miteinbezogen werden.

Ansatz In meinem Vortrag möchte ich dafür argumentieren, dass zwei diachrone Prozesse der letzten Jahrzehnte für die Entstehung und Entwicklung der NP-externen Intensivierung verantwortlich sind. Zum einen dürften evaluative Nomen, die zunehmend mit definitivem Artikel auftraten (Androutsopoulos 1998: 353f.), analog zu evaluativen Adjektiven durch *voll* intensiviert worden sein, vgl. (2a). Zum anderen könnte *voll* in Verwendungen als adverbiales Adjektiv vor definiten NPs als Intensivierer reanalysiert worden sein (vgl. Schmidlin 2015: 189), vgl. (2b).

- (2) a. Die Party war (**voll**) {geil//der Hammer//der Wahnsinn/die Härte}.
b. Thorsten hat (**voll**) den Durchblick.

Im Lauf der Etablierung dieser Konstruktion wurde diese Art der Intensivierung auf alle graduierbaren Nomen ausgedehnt (*voll der Spaß/die Frechheit/die Katastrophe*), so dass sie nun auch in Kontexten auftritt, in denen ihre Tilgung nicht mit einem definiten Artikel vereinbar wäre, vgl. (3).

- (3) Dein Verhalten ist ***(voll)** die Frechheit.

Treten die Nomen mit einem Adjektiv-Attribut auf, gerät das Adjektiv aufgrund seiner „besseren“ Graduierbarkeit in den Skopus der Intensivierung (*voll der lustige Spaß, voll die schlimme Katastrophe*). All diese Überlegungen spielen auch in Hinblick auf zwei weitere Fragen eine Rolle: Welche syntaktische Struktur liegt der NP-externen Intensivierung im Gegenwartsdeutschen zugrunde? Und: Besteht zwischen Konstruktionen mit NP-externer und mit NP-interner Intensivierung ein Bedeutungsunterschied? Beiden Fragen soll in diesem Vortrag nachgegangen werden.

Referenzen

Androutsopoulos, Jannis K. (1998): *Deutsche Jugendsprache*. Frankfurt: Lang.
Gutzmann, Daniel/Turgay, Katharina (2014): Expressive intensifiers and external degree modification. *The Journal of Comparative German Linguistics* 17.3, S. 185-228.
Schmidlin, Regula (2015): Ansätze zur Grammatikalisierung durch Verstärkungswörter in jugendsprachlichen Sprechstilen. In: Schmidlin, Regula/Behrens, Heike/Bickel, Hans (Hgg.): *Sprachgebrauch und Sprachbewusstsein: Implikationen für die Sprachtheorie*. Berlin/Boston: De Gruyter, S. 177-197.

Acceptable Variants, Uneducated Usage and Markers of Deficiency: Language Variation in the Field of World Englishes

Sofia Rüdiger (Münster)

For decades linguists have been arguing about the status of variants in the field of World Englishes. Within second language varieties of English, variation (on any linguistic level) has often been given the status of ‘innovation’ whereas within the foreign language system it is considered erroneous and consequently labeled ‘mistake’ or ‘error’. Innovations are the result of nativization processes and as such are “seen as an acceptable variant” (Bamgbose 1998: 2) of the scrutinized variety. Mistakes, however, are the outcome of “uneducated usage” (Bamgbose 1998: 2) and therefore represent an illegitimate form of language variation. They are, to use the words by Kachru, “markers of deficiency and not merely of difference” (1996: 140). Considering only linguistic form, ‘innovations’ and ‘mistakes’ are not distinguishable from each other and both can be attributed to the same processes of L1 transfer (substrate language influence) and universal language learning strategies (cf. Davydova 2012). The main difference, therefore, seems to lie in questions of language attitudes, acceptability, politics and history.

This study examines the morpho-syntactic system of an English variety spoken as a foreign language (i.e. the English as spoken by South Koreans) in order to re-visit questions of language variation in the Expanding Circle. South Korea presents a very interesting case for World Englishes research. Even though it is, as such, a highly monolingual and monocultural country, English has a special status within the society. English proficiency is not only a status symbol, in Korea “English is a language of ultimate importance, a ‘national religion’” (Park 2009:1). Using data from a newly compiled corpus of spoken English by Koreans (ca. 300,000 words from 60 hours of recordings), it will be shown that potential innovations and emerging patterns exist in the realm of morpho-syntax, particularly when it comes to the use of plural morphemes. In the English spoken by Koreans plural morphemes are frequently omitted on nouns when they can be considered redundant due to the lexical or textual context. This can be related to several factors, among others substrate language influence by Korean which possibly plays a crucial role. Furthermore, the use of prepositions by Korean speakers of English will be examined. The pre-dominant pattern in the corpus is preposition omission, but instances of non-conventional and superfluous prepositions can also be found. At the heart of these considerations lies the search for

systematicity within the language system under scrutiny. This can be seen as a starting point for further reflection on language variation and dynamics in the field of World Englishes.

References

- Bamgbose, Ayo. 1998. "Torn between the norms: innovations in world Englishes." *World Englishes* 17(1): 1–14.
- Davydova, Julia. 2012. "Englishes in the Outer and Expanding Circles: A comparative study." *World Englishes* 31(3): 366–385.
- Kachru, Braj B. 1996. "World Englishes: Agony and Ecstasy." *Journal of Aesthetic Education* 30(2): 135–155.
- Park, Joseph Sung-Yul. 2009. *The Local Construction of a Global Language: Ideologies of English in South Korea*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.

„Spieglein, Spieglein an der Wand...“ Glaubwürdigkeit und Werbebotschaften in deutschsprachigen YouTube-Videos zum Thema dekorative Kosmetik

Katharina Schardt (Aachen)

Das Videoportal YouTube ist eine der größten und wichtigsten Media Sharing Sites weltweit. Hier werden täglich „Videos mit einer Gesamtdauer von mehreren hundert Millionen Stunden [...] abgespielt und Milliarden Aufrufe generiert“. (YouTube: Presse. Statistik. <https://www.youtube.com/yt/press/de/statistics.html> [16.12.16]) Im Sinne der „Jeder-kann-mitmachen-Kultur in den Web-2.0-Technologien“ (Runkehl 2014: 253; Hervorhebung vom Autor) ist die Teilhabe daran einfach: jede Nutzerin und jeder Nutzer kann selbst zum „Videokünstler“ (Bezeichnung von YouTube) werden und unter dem Motto „Broadcast Yourself“ kostenlos Videos auf einem eigenen Kanal hochladen. Besonders beliebt sind diejenigen Videos, in denen die KanalinhhaberInnen selbst in Erscheinung treten, um den RezipientInnen ihre Inhalte persönlich in einer unterhaltsamen und markanten Art zu präsentieren. Diese sogenannten „YouTuberInnen“ treten in ihren Videos als ModeratorInnen, KommentatorInnen, ExpertInnen oder SchauspielerInnen auf; sie adressieren die RezipientInnen meist direkt – typischerweise mit dem vertraulichen „Du“ bzw. „Ihr“ – und lassen die Video-Community nicht nur an Thematischem, sondern vielfach auch an ihrem Privatleben teilhaben. Dabei werden sie vor allem von den jugendlichen RezipientInnen als besonders nahbar und glaubwürdig wahrgenommen (vgl. z.B. Paperlein 2016: 81). Ein vor allem bei jungen Frauen beliebter inhaltlicher Schwerpunkt ist das Thema Kosmetik. Charakteristisch für die entsprechend ausgerichteten Videos ist das Sprechen über Produkte, das oft mit Bewertungen der gezeigten Produkte einhergeht. Hier bewegen sich die YouTuberInnen in einem weiten Spektrum zwischen von Unternehmen in Auftrag gegebener Werbung einerseits und unabhängigem, auf Erfahrungsaustausch ausgerichteten Empfehlen andererseits. Dabei bedingen fließende Grenzen moralisch und rechtlich problematische Grauzonen. In meiner Promotion beschäftige ich mich mit der Frage, ob und wie sich die besondere Glaubwürdigkeit, die den YouTube-rInnen zugeschrieben wird, auf einer sprachlich-stilistischen Ebene verankern lässt und inwiefern hier ein Unterschied auszumachen ist zwischen nicht offiziell werbenden und offiziell werbenden Videos. Einen Zugang zum Phänomen soll die qualitative Analyse von YouTube-Videos mit dem inhaltlichen Schwerpunkt Kosmetik schaffen. Hier konnten auf Basis charakteristischer Beispielvideos bereits erste Beobachtungen gemacht werden. Um eine umfassendere Analyse vornehmen zu können, soll nun weiteres Videomaterial gesichtet und ein Korpus zusammengestellt werden, das auch den Vergleich von nicht offiziell werbenden und offiziell werbenden Videos ermöglicht. Für die theoretische Annäherung an das Phänomen werden Untersuchungen zur Konstitution von Glaubwürdigkeit in anderen Kontexten (politische Kommunikation und Unternehmenskommunikation) herangezogen.

Literaturverzeichnis

- Runkehl, Jens (2014): Vernetzt – die Evolution von Kommunikation&Interaktion in der Gegenwart. In: Mathias, Alexa/Runkehl, Jens/Siever, Torsten (Hgg.): Sprachen? Vielfalt! Sprache und Kommunikation in der Gesellschaft und den Medien. Eine Online-Festschrift zum Jubiläum von Peter Schlobinski. In: Networx 64, <http://www.mediensprache.net/networx/networx-64.pdf>. Rev. 2014- 09- 01, S. 235-258.
- Paperlein, Juliane (2016): Nahbare Videostars. In: Horizont 8, S. 81.

„njocki,....notschi,....knocki...oder wie???“ (Quelle: [chefkoch.de](http://www.chefkoch.de)) – Diskurskontexte von Aussprachevarianten

Marie-Isabell Schilk (Würzburg)

Die Akzeptanz von Varianten in den sprachlichen Systemebenen ist zumeist abhängig davon, wie viel Expertise dem Bewertenden zugesprochen werden kann. Laien empfinden Varianten überwiegend als störend, Linguisten als natürlich dynamisch. „Sprachwissenschaft und Öffentlichkeit bewegen sich in verschiedenen metasprachlichen Diskursen, Diskursen, die oft nicht kompatibel sind und mithin die Kommunikation von vorne erschweren.“ (Spitzmüller 2005:4) Diese Aussage spitzt Spitzmüller noch weiter zu: „Sprachwissenschaft und Öffentlichkeit standen sich von Anfang an, seitdem sich die Philologie in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts zu einer eigenständigen sprachwissenschaftlichen Disziplin zu entwickeln begann, recht skeptisch gegenüber.“ (Spitzmüller 2005:7)

Es stellt sich die Frage, wie sich der Metasprachdiskurs im Bereich der Phonetik und Orthoepie verhält, also wie Laien und Experten sich positionieren. Der Beitrag beschreibt anhand vorläufiger Ergebnisse eines Promotionsprojektes den Diskurs über phonetische Varianten von Fremdwörtern im Standarddeutschen. Exemplarisch wird dargestellt, in welchen Kontexten er stattfindet und welche Bewertungskriterien bei der Akzeptanz oder der Ablehnung von Varianten ausschlaggebend sind. Zudem wird der traditionelle Expertendiskurs, der sich seit dem 19. Jahrhundert nachweisen lässt, verglichen mit dem aktuell immer stärker auftretenden Laiendiskurs, wie er beispielsweise in Internetforen im Zusammenhang mit den verschiedensten thematischen Kontexten zu finden ist.

Der Expertendiskurs bzw. sein Interesse an ihm ist in der Forschung oft implizit präsent: Seifert beispielsweise reißt den Umgang mit Aussprachevarianten im 19. Jahrhundert in den Anmerkungen zur Kodifikation der Aussprache (vgl. Seifert 2015) an: Goethe äußere sich etwa in den Regeln für Schauspieler (1803) „[z]u vielen (zumindest heute) zweifelhaften Aussprachevarianten [...] nicht“ (ebd.:213), während Siebs hundert Jahre später „[z]ur Klärung der »vielleicht strittigen Punkte der ‚Bühnenaussprache‘« Ende 1907 an etwa 200 Bühnen Fragebögen versandte (Siebs 1930, 8).“ (ebd.:220f.)

Aktuell führen v. a. Untersuchungen an der Martin-Luther-Universität Halle zur Aussprache fremder Wörter und Namen im Deutschen das Feld an. Im Fokus sind etwa ein Kriterienkatalog für den Grad der Eindeutschung (vgl. Krech und Dubielzig 2002), Ausspracheangaben zu eingedeutschten Namen in den gängigen Aussprachekodizes und der Vergleich des Eindeutschungskontextes mit den Regelungen in anderen Ländern (vgl. Ebel et al. 2014) oder der Weg von Aussprachevarianten ins Aussprachewörterbuch (vgl. Hirschfeld und Stock 2014).

Bislang fehlt eine Kontextanalyse des Laiendiskurses sowie dessen Kontrastierung mit dem Expertendiskurs. Im Beitrag werden sprachwissenschaftliche Diskussionsverläufe mit hohem Expertenanteil den Diskussionen mit niedrigem, nämlich dem der Durchschnittsprecher, gegenübergestellt.

Ferner wird aufgezeigt, dass Laien phonetische Varianten durchaus zu tolerieren bereit sein können:

„Es ist vielleicht ne blöde Frage... aber wie spricht man a p n o e aus !?
so, wie man es schreibt ... oder
so: "a p n ö" ... oder
ist vielleicht beides richtig ?!“ (Quelle: taucher.net)²

¹ <http://www.chefkoch.de/forum/2,22,195440/Wie-spricht-man-frau-quot-Gnocchi-quot-richtig-aus.html>

² https://taucher.net/forum-wie_spricht_man_es_aus_-ioz73617

Literaturverzeichnis

Ebel, Alexandra; Lange, Friderike; Skoczek, Robert (2014): Ausspracheangaben zu eingedeutschten Namen in Aussprachewörterbüchern. In: Rufus H. Gouws, Ulrich Heid, Thomas Herbst, Stefan J. Schierholz, Wolfgang Schweickard und Herbert Ernst Wiegand (Hg.): *Lexicographica*, Bd. 30. Berlin/Boston: De Gruyter, S. 323–349. Online verfügbar unter <https://www.degruyter.com/downloadpdf/j/lexi.2014.30.issue-1/lexi-2014-0012/lexi-2014-0012.xml>.

Hirschfeld, Ursula; Stock, Eberhard (2014): Wie kommt die Aussprache ins (Aussprache-) Wörterbuch? Methoden, Probleme und Ergebnisse normphonetischer Untersuchungen zur deutschen Standardaussprache. In: *Lexicographica* (30), S. 262–290.

Krech, Eva-Maria; Dubielzig, Cornelia (2002): Untersuchungen zur Aussprache fremder Wörter und Namen im Deutschen. In: *Phonus*, Bd. 6, S. 159–180.

Seifert, Jan (2015): Sprachmeister und Sprachbeobachter. Anmerkungen zur Kodifikation der deutschen Aussprache im 19. Jahrhundert. In: *Aptum* (03), S. 209–229.

Spitzmüller, Jürgen (2005): Metasprachdiskurse. Einstellungen zu Anglizismen und ihre wissenschaftliche Rezeption. Berlin / New York: De Gruyter.

How can system deviations be distinguished from norm deviations?

Eleonore Schmitt (Hamburg)

Two types of linguistic errors are distinguished in the pertinent literature: System and norm deviations (Eisenberg/Voigt 1990). System deviations are defined by not being licensed by a language system (e.g. **the cat go*). Native speakers have an implicit knowledge that these forms are not possible in their mother tongue (Eisenberg/Voigt 1990). In contrast to system deviations, norm deviations are licensed by a language system. Thus, two or more forms are part of the language system (e.g. *dived* and *doven*). Norm deviations become deviations only by explicit standardisation. This explicit standardisation is based on extra-linguistic factors (Eisenberg/Voigt 1990). Although this division is plausible, it is highly problematic: the categories on which to distinguish system and norm deviations are still discussed (Eisenberg 2007; Ágel 2008; Hennig 2012; Schneider 2013). As *dived* and *doven* demonstrate, verbs can show regular and irregular forms. Thus, regular and irregular forms of a verb seem to be licensed by the English language system. However, this license could include forms like **goed* which are not part of the implicit knowledge of native speakers. A systematic approach to determine which circumstances license variation in a language system is missing so far.

In this talk, the system-linguistic access to system and norm deviations of the research literature will be expanded by adding a psycholinguistic perspective. As ungrammatical structures are read more slowly than grammatical structures (Tabor/Galantucci 2000), system and norm deviations could be distinguished by differences in reading time. Psycho- and neurolinguistic research suggests that system deviations pose processing challenges as they are not licensed by the language system. This should not be the case for norm deviations, because they are licensed by the language system. The results of a self-paced reading experiment will be presented in which a system deviation and two system-compliant forms were used. The experiment is based on varying case government of prepositions in German: *wegen* ('due to') can select the genitive as well as the dative. The dative government has been stigmatised as wrong by prescriptive grammars (Davies/Langer 2006). As a result, the dative is still perceived as inferior towards the genitive although it is accepted by grammars nowadays (Szczepaniak 2014). The reading time of *wegen*+dative and *wegen*+genitive is compared to that of *wegen*+nominative. *Wegen*+nominative is a system deviation as the nominative is not licensed as prepositional case in German (Hundt 2009). The results show a significantly higher reading time for *wegen*+nominative than for the other combinations. More importantly, no difference in reading time was observed for *wegen*+dative and *wegen*+genitive. On the basis of these results, differences in reading time are proposed as an indicator for differentiating between system and norm deviations.

References:

Ágel, Vilmos (2008): Bastian Sick und die Grammatik. Ein ungleiches Duell. In: Informationen Deutsch als Fremdsprache 35 (1), p. 64-84.

Davies, Winifred V./ Langer, Nils (2006): The making of bad language. Lay linguistic stigmatisations in German, past and present. Frankfurt a. M./ New York: Peter Lang.

Eisenberg, Peter (2007): Sprachliches Wissen im Wörterbuch der Zweifelsfälle. Über die Rekonstruktion einer Gebrauchsnorm. In: *Aptum. Zeitschrift für Sprachkritik und Sprachkultur* 3, p. 209-228.

Eisenberg, Peter/Voigt, Gerhard (1990): Grammatikfehler? In: *Praxis Deutsch* 102, p. 10-15.

Hennig, Mathilde (2012): Was ist ein Grammatikfehler? In: Susanne Günthner/ Wolfgang Imo/ Dorothee Meer/ Jan Georg Schneider (eds.): *Kommunikation und Öffentlichkeit. Sprachwissenschaftliche Potenziale zwischen Empirie und Norm*. Berlin/ New York: de Gruyter, p. 121-148.

Hundt, Markus (2009): Normverletzungen und neue Normen. In: M. Konopka/ B. Strecker: *Deutsche Grammatik. Regeln, Normen, Sprachgebrauch*. Berlin/ New York: de Gruyter, p. 117-140.

Schneider, Jan Georg: Sprachliche 'Fehler' aus sprachwissenschaftlicher Sicht. In: *Sprachre-port* (1-2), p. 30-37

Szczepaniak, Renata (2014): Sprachwandel und sprachliche Unsicherheit. Der formale und funktionale Wandel des Genitivs seit dem Frühneuhochdeutschen. In: A. Witt/ A. Plewnia (eds.): *Sprachverfall? Dynamik – Wandel – Variation*. Berlin/ New York: de Gruyter, p. 33-49.

Tabor, Whitney/Galantucci, Bruno (2000): Ungrammatical Influence: Evidence for Dynamical Language Processing. In: L. Gleitman/ A. Joshi. Mahwah (eds.): *Proceedings of the 22nd Annual Meeting of the Cognitive Science Society*. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates, p. 505-510.

Journalistische Syntax von heute: nur „Kalorienarme Häppchen-Mitteilung“?

Lisa Soder (Würzburg)

Wohin der Leser von heute auch blickt, er findet zunehmend lineare Satzstrukturen. Es scheint, man schreibt umstandslos, knapp, parataktisch – eben in „kalorienarmen Häppchen“. Die Frankfurter Allgemeine Zeitung postuliert beispielsweise: „Der Schachtelsatz stirbt aus!“. Zyniker sprechen sogar vom „Siegeszug des einfachen Hauptsatzes“. Ins Blickfeld der Sprachkritiker geraten uneingeleitete V2-Komplementsätze, die von ihrem Matrixsatz durch einen Doppelpunkt getrennt werden. Die Grenze zwischen Subordination und Koordination kann in solchen Fällen nicht mehr klar gezogen werden.

Dieser Beitrag versucht auf der Grundlage der Untersuchungen, die im Rahmen einer Abschlussarbeit (M.A., 2015 eingereicht) entstanden sind, Klarheit über diese verschwimmenden syntaktischen Grenzen zu schaffen. Mithilfe eines eigens dafür angelegten Korpus (*total tokens*: 1597889), bestehend aus 2430 Artikeln neun verschiedener Onlinedienste überregionaler Zeitungen, wurden rund 500 Belege von V2-Komplementsatz-Konstruktionen gefunden. Bei deren Analyse standen folgende Fragen im Mittelpunkt: (1) Gibt es besondere lexikalische, semantische, syntaktische und pragmatische Merkmale und Restriktionen dieser Konstruktion? Welche sind diese? (2) Welche Argumente sprechen für eine Integration des V2-Komplementsatzes, welche dagegen? (3) Wie ist der syntaktische Status des V2-Komplementsatzes bzw. des Matrixsatzes einzuschätzen? (4) Können wir überhaupt von syntaktischer Variation sprechen oder (5) müssen die vermeintlichen V2- und VL-Varianten – abgesehen von den informationsstrukturellen Unterschieden, die sich grundsätzlich durch Variation in der Wortstellung ergeben – als eigenständige, nicht ersetzbare syntaktische Konstruktionen bewertet werden?

Die Frage nach dem syntaktischen Status der V2-Komplementsätze und seiner Integration wird schon seit einigen Jahrzehnten in der Forschung diskutiert (vgl. z.B. Helbig & Kempter 1976, Reis 1997, Meinunger 2006), ohne jedoch die aufgestellten Hypothesen empirisch zu fundieren. Ein konzeptioneller Vergleich existierender Forschungsarbeiten aus unterschiedlichen grammatischen bzw. grammatiktheoretischen Umgebungen sowie die Ergebnisse der korpusgestützten Analyse enthüllen in diesem Beitrag interessante Aspekte, die durch die bisher meist introspektiv gefällten Urteile nicht beachtet werden konnten. Beispielsweise ist die Bandbreite der zulässigen Matrixprädikate deutlich größer als angenommen. Außerdem ist eine Tendenz zu einer Pragmatisierung (teils sogar Grammatikalisierung) des Matrixsatzes zu beobachten. Die Funktion des Matrixprädikates liegt m. E. nunmehr weniger darin, den Komplementsatz im Sinne einer Kopf-Argument-Relation zu regieren. Vielmehr ist der Matrixsatz auf Diskursebene anzusiedeln und als Operator einer Operator-Skopus-Struktur (Fiehler 2004) zu interpretieren.

Die Ergebnisse stützen und erweitern nicht nur Thesen aus der bisherigen Forschung (z.B. die Korrelation zwischen Aggregation/Desintegration und Pragmatisierung, vgl. Mroczynski 2012, Breindl 2009), sondern eröffnen auch weitere Forschungsperspektiven zur Frage des Wandels und Verhältnisses von mündlichen und schriftlichen Sprachformen.

Breindl, Eva., & Walter, Maik. (2009). Der Ausdruck von Kausalität im Deutschen. Eine korpusbasierte Studie zum Zusammenspiel von Konnektoren, Kontextmerkmalen und Diskursrelationen.(= amades–Arbeitspapiere und Materialien zur deutschen Sprache 38). Mannheim: Institut für Deutsche Sprache.

Fiehler, Reinhard et al. (2004): Eigenschaften der gesprochenen Sprache. Tübingen: Gunter Narr Verlag..

Helbig, Gerhard und Fritz Kempter (1976): Die uneingeleiteten Nebensätze. Leipzig: Verlag Enzyklopädie.

Reis, Marga (1997): Zum syntaktischen Status unselbstständiger Verbzweit-Sätze. In: Dürscheid, Christa, Karl-Heinz Ramers und Monika Schwarz (Hrsg.): Sprache im Fokus. Tübingen: Niemeyer, 121-144.

Meinunger, André (2006): On the discourse impact of subordinate clauses. In: The Architecture of Focus 82/2006, 459-487.

Mroczynski, Robert (2012): Grammatikalisierung und Pragmatikalisierung. Zur Herausbildung der Diskursmarker *ja* und *weil* im gesprochenen Deutsch. Tübingen: Narr.

Variationsspielräume der interpunktorischen Norm

Linda Stark (Würzburg)

Die Zeichensetzung im Deutschen ist im Vergleich zu vielen anderen Sprachen sehr stark normiert. Diese mit dem amtlichen Regelwerk fixierte Norm eröffnet jedoch zum Teil auch Varianzspielräume, die mit der Orthographie-Reform 1996 (mit Nachbesserungen in den Jahren 2004 und 2006; vgl. AR 2006) z.T. weiter ausgebaut worden sind. Zu nennen wäre hier beispielsweise die Kommasetzung bei Infinitivgruppen oder die Interpunktion von Parenthesen. Ziel des Vortrags ist es, solche in der Norm festgeschriebenen interpunktorischen Varianten – insbesondere diejenigen im Bereich der Kommasetzung – systematisch darzustellen. Bei dieser Darstellung geht es weniger um das Zustandekommen interpunktorischer Varianz, das bereits von Gallmann (2004) beleuchtet wurde. Vielmehr werden die unterschiedlichen Varianten aus der Sicht von Schreibenden, die sich möglicherweise auf die bestehenden Normen zu stützen versuchen, in den Blick genommen. Folgende Fragen stehen dabei im Vordergrund: Welche Zeichen können in welchen Konstruktionen variabel genutzt werden? Welche Zeichen konkurrieren jeweils miteinander? Auf welche Faktoren sollten sich Schreibende bei der Entscheidung für die eine oder andere Variante laut Normgebung stützen? Inwiefern können die unterschiedlichen Varianten als sprachliche Zweifelsfälle (vgl. Klein 2003) betrachtet werden? Aus diesen und weiteren Überlegungen wird ein Schema zur Klassifikation der in der Norm fixierten Variationsspielräume abgeleitet und zu annehmbaren syntaktischen Grundlagen des Interpunktionssystems (vgl. z.B. Dauberschmidt 2016) in Beziehung gesetzt. Inwiefern sich das angedeutete Spannungsfeld zwischen Norm und System auf den Usus interpunktorischer Varianten niederschlägt und inwiefern dieser Usus als dynamisch zu betrachten ist, wird unter Rückgriff auf aktuelle Forschungsergebnisse zum Interpunktionsverhalten von Schüler/innen (vgl. z.B. Müller 2007) und Studierenden (vgl. mehrere Beiträge in Olsen et al. 2016; Keuschnig 2015) sowie zum interpunktorischen Korrekturverhalten von Lehramtskandidat/innen (vgl. Langlotz i.V.) Gegenstand einer abschließenden Diskussion sein.

Amtliches Regelwerk (2006): Regeln und Wörterverzeichnis. Online verfügbar unter: <http://rechtschreibrat.ids-mannheim.de/download/regeln2006.pdf>, [23.03.2016].

Dauberschmidt, Franziska (2016): Die Entdeckung des (syntaktisch fundierten)

Kommasystems. In: Noack, Christina/Mesch, Birgit (Hrsg.): System, Norm und Gebrauch - drei Seiten derselben Medaille? Baltmannsweiler: Schneider, S. 174-199.

Keuschnig, Angelina (2015): Analyse der orthographischen Leistung von Studierenden der Germanistik im Bereich der Kommasetzung. Eine empirische Untersuchung an deutschen Hochschulen. Masterarbeit an der Ruhr-Universität Bochum. Unveröffentlichtes Manuskript.

- Klein, Wolf Peter (2003): Sprachliche Zweifelsfälle als linguistischer Gegenstand. Zur Einführung in ein vergessenes Thema der Sprachwissenschaft. In: Linguistik Online, 16 (4). Online verfügbar unter: http://www.linguistik-online.org/16_03/klein.html, [29.12.2016].
- Langlotz, Miriam (i.V.): „Der zweite Nebensatz lässt sich besser als einzelner Hauptsatz lesen“ – Interpunktionskorrekturen in Schülertexten. In: George, Kristin/Langlotz, Miriam/Milevski, Urania/Siedschlag, Katharina (Hrsg.): Interpunktion im Spannungsfeld zwischen Norm und stilistischer Freiheit. Linguistische, literaturwissenschaftliche und sprachdidaktische Perspektiven.
- Müller, Hans-Georg (2007): Zum Komma nach Gefühl. Implizite und explizite Kommakompetenz von Berliner Schülerinnen und Schülern im Vergleich. Frankfurt a. M.: Lang.
- Olsen, Ralph/Hochstadt, Christiane/Colombo-Scheffold, Simona (2016) (Hrsg.): Ohne Punkt und Komma. Beiträge zur Theorie, Empirie und Didaktik der Interpunktion. Berlin: Rabenstück.

„Nur das würd' ich glaub' ich richtig dolle anziehen wollen“ - Ergebnisse einer Vorstudie zur multimodalen Verfasstheit eines jugendlichen Stils

Katharina Staubach (Bochum)

In unserem Alltag sind wir von multimodalen Sprache-Bild-Texten jedweder Art umgeben. Ob auf Produktverpackungen, Werbeplakaten oder auf Aufdrucken auf unserer Kleidung – überall begegnet uns das Zusammenspiel von Sprache und Bild auf der Fläche, das im Anschluss an Ulrich Schmitz als *Sehfläche* bezeichnet werden kann (vgl. Schmitz 2011: 3). In der Lebensphase Jugend, in der der Fokus aufgrund der raschen körperlichen Veränderungen (Körperwachstum, Geschlechtsreife) ohnehin verstärkt auf die Außenwahrnehmung der Jugendlichen gerichtet ist, gewinnen Kleidung und Mode eine besondere Bedeutung, da sie „für den Jugendlichen ein hilfreiches Mittel darstellen, seine spezifischen Inhalte der Weltaneignung und der damit verbundenen Normen und Werte nach außen zu visualisieren“ (Mann 2002: 5). Aus ähnlicher Perspektive stellen Habscheid und Fix in diesem Zusammenhang unter Bezugnahme auf den Begriff der "Inszenierungsgesellschaft" (Willems und Jurga 1998) heraus:

Hier sieht sich der Einzelne mit der kommunikativen Herausforderung konfrontiert, im Wettbewerb um soziale Anerkennung sich selbst vorteilhaft zu präsentieren, und er bedient sich dabei auch strategisch der mit (käuflichen) Erlebniswerten ausgestatteten symbolischen Angebote der Medien- und Warenwelt (Habscheid und Fix 2003: 9)

Ausgangspunkt für die Ausbildung von sozialem Stil seien demnach nicht mehr ausschließlich die Kontexte der Sozialisation, sondern es werden zusätzliche Stilgeneratoren auf Ebenen der Märkte für Konsumgüter relevant, zu denen u.a. Kleidung zu zählen ist.

Auf diesen Überlegungen aufbauend wird es in dem Vortrag darum gehen, die Funktion multimodaler Sehflächen auf den T-Shirt- und Sweatshirtaufdrucken Jugendlicher als Ausdrucksformen eines jugendlichen Identitätsempfindens herauszustellen. Mit Blick auf das Thema der Tagung gilt es zu verdeutlichen, dass die inzwischen etablierte Nutzung des Plurals von „Jugendsprache“ als „Jugendsprachen“ ein weiteres Mal erweitert werden muss, um in den Blick zu nehmen, dass Jugendsprachen in der heutigen Zeit nicht auf den Bereich der gesprochen und geschriebenen verbalen Sprache reduziert werden können, sondern aus vielfältigen Perspektiven multimodal konstituiert sind.

Die empirische Grundlage des Vortrages stellt zum einen ein (kleines) Korpus von 70 T-Shirt- und Sweatshirtfotografien dar, das mit besonderem Fokus darauf untersucht werden soll, welche Identitätsangebote das multimodale Zusammenspiel von Sprache und Bild an die jugendlichen Träger eröffnet. Zum anderen sollen diese Ergebnisse mit der Innenperspektive der Jugendlichen in Beziehung gesetzt werden, um zu überprüfen, welche Anhaltspunkte für eine semiotische Analyse die Jugendlichen selber liefern. Hierzu wurden im Rahmen einer Vorstudie Gruppendiskussionen unter Gleichaltrigen durchgeführt, in denen sich die Jugendlichen zu Fragen jugendlicher Selbstinszenierung und Ausdrucksformen durch multimodale Kleidungsdrucke positionieren.

Literatur:

- Habscheid, Stefan & Ulla Fix. 2003. Einführung. In Stefan Habscheid und Ulla Fix (Hrsg.), *Gruppenstile. Zur sprachlichen Inszenierung sozialer Zugehörigkeit*. (=Forum Angewandte Linguistik Bd. 42), 9-13. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Mann, Karin. 2002. *Jugendmode und Jugendkörper. Die Modeseite der Zeitschrift Bravo im Spiegel vestimentärer Ikonografie und Ikonologie*. (=Dissertationsreihe der Abteilung Mode und Textilwissenschaft, pädagogische Hochschule Heidelberg. Bd. 1). Hohengehren: Schneider.
- Schmitz, Ulrich. 2011. Sehflächenforschung. Eine Einführung. In: Hajo Diekmansheke, Michael Klemm (Hrsg.), *Bildlinguistik. Theorien – Methoden – Fallbeispiele*. (=Philologische Studien und Quellen. Herausgegeben von Jürgen Schiewe, Hartmut Steinecke und Horst Wenzel. Bd. 228). 23-42. Berlin: Schmidt.
- Willems, Herbert & Martin Jurga (Hrsg.). 1998. *Inszenierungsgesellschaften. Ein Handbuch*. Opladen: Westdeutscher Verlag.

Alles Standard? – Sprachnormen an der Universität

Philip C. Vergeiner (Innsbruck)

Universitäten sind durch hohe Mobilität gekennzeichnet: Eine Vielzahl von Sprecherinnen aus verschiedensten Regionen trifft zusammen, mit unterschiedlichen Repertoires, Varietäten- und Kommunikationskompetenzen. Die dem Vortrag zugrundeliegende Dissertation will – am Beispiel der Universität Salzburg – untersuchen, ob die damit einhergehende Heterogenität an variativen Ressourcen auch eingesetzt wird oder ob Sprachgebrauchsnormen beschränken, wer wie sprechen darf. Zugrunde liegt ein breit angelegtes Datenkorpus, das im Rahmen des Projekts VAMUS¹ bereits erhoben wurde: Es beinhaltet eine Online-Fragebogen-Enquete, Leifadeninterviews und Sprachgebrauchsaufnahmen (von Lehrveranstaltungen).

Der Vortrag soll theoretische und methodische Fragen fokussieren, die Sprachgebrauchsnormen betreffen: Diskutiert wird, inwiefern der – sozialwissenschaftliche – Begriff Norm (vgl. dazu bspw. Lautmann 1971) linguistisch angemessen definierbar und operationalisierbar ist (vgl. dazu bspw. Gloy 1975). Methodisch wird für die Kombination zweier Verfahrensweisen plädiert (vgl. auch Popitz 2006): Einerseits (a) Verhaltensbeschreibungen, andererseits (b) die Analyse von Befragungen. Mit (a) sollen Regelmäßigkeiten in der Varietätenverwendung aufgedeckt werden², (b) soll diese Regelmäßigkeiten auf einen normativen Diskurs rückführen.

Problematisch ist, wie Regelmäßigkeiten im Variationsverhalten (im Sinn einer Orientierung an der Standardsprache) viabel nachgewiesen werden können, zumal Probanden unterschiedlicher Dialekträume und damit -systeme aufeinandertreffen. Mit Rekurs auf unterschiedliche Standardbegriffe (vgl. zur Diskussion etwa Deppermann et al. 2013, Kehrein 2009) soll begründet werden, warum eine Variablenanalyse, die Wortformen aufeinander bezieht (vgl. bspw. Lanwer 2015), hierfür besser geeignet scheint als bspw. eine phonetische Abstandsmessung (vgl. bspw. Lameli 2004). Die Untersuchung des normativen Diskurses ist indes aus anderen Gründen problematisch: So stehen normative Äußerungen und Normen in keinem ein-eindeutigen Verhältnis zueinander (vgl. Dahrendorf 1971). Diskutiert werden soll daher die Frage, wie aus Interview-Äußerungen, vermittelt einer qualitativ-inhaltsanalytischen Kategorisierung (Mayring 2010), Rückschlüsse auf unterstellte Normen gezogen werden können. Beispiele sollen die dabei entwickelten Kategorisierungen illustrieren sowie erste Einblicke ins Datenmaterial geben.

¹ VAMUS = verknüpfte Analyse von Mehrsprachigkeiten am Beispiel der Universität Salzburg, ÖNB-Projekt Nr. 15.827, Laufzeit 4/2014 – 3/2018, Leitung: Monika Dannerer, Peter Mauser (vgl. näher: Dannerer (2015)).

² Mit Fokus auf die phonetisch-phonologische Variation:

Literatur

Dahrendorf, Ralf (¹⁰1971): Homo Sociologicus. Opladen: Westdeutscher Verlag.

Dannerer, Monika (2015): Gewünschte, gelebte und verdeckte Mehrsprachigkeit an der Universität. In: ÖDaF-Mitteilungen 2/2015. S. 143-150.

Deppermann, Arnulf et al. (2013): 'Standard usage'. Towards a realistic conception of spoken standard German. In: Peter Auer u.a. (Hg.): Language Variation – European Perspectives IV. Amsterdam: Benjamins. S. 83-116.

Gloy, Klaus (1975): Sprachnormen I. Linguistische und soziologische Analysen. Stuttgart: Frommann.

Kehrein, Roland (2009): Dialektalität von Vorleseausssprache im diatopischen Vergleich – Hörerurteil und pho-netische Messung. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 76/1. S. 14-54.

Lameli, Alfred (2004): Standard und Substandard. Regionalismen im diachronen Längsschnitt. Wiesbaden: Steiner.

Lanwer, Jens Philipp (2015): Regionale Alltagssprache. Theorie, Methodologie und Empirie einer gebrauchsbasierten Areallinguistik. Berlin u.a.: de Gruyter.

Lautmann, Rüdiger (1971): Wert und Norm. Begriffsanalysen für die Soziologie. Opladen: Westdeutscher Verlag.

Mayring, Philipp (2010): Qualitative Inhaltsanalyse. In: Katja Mruck und Günter Mey (Hg.): Handbuch Qualitative Forschung in der Psychologie. Wiesbaden: VS. S. 601-613.

Popitz, Heinrich (2006): Soziale Normen. Hg. v. Pohlmann, Friedrich/Eßbach, Wolfgang. Frankfurt/Main: Suhrkamp.

Zur Textsorte »Kalenderbucheintrag« bei einem älteren demenzerkrankten Schreiber

Diana Walther (Leipzig)

Mündliches Kommunikationsverhalten von älteren Menschen wurde in den letzten 25 Jahren ausführlich untersucht (u.a. bei Fiehler 2008, Fiehler/Thimm 1998, Thimm 2000), auch die mündliche Kommunikation von und mit Demenzerkrankten ist bereits etablierter Forschungsgegenstand (u.a. bei Arens 2005, Sachweh 2008). Die Analyse schriftlicher Kommunikation bei Älteren ist hingegen noch ein großes Forschungsdesiderat. Erst in letzter Zeit wird die Bedeutung der Arbeit mit Texten bei Demenzerkrankten in den Fokus der Betrachtung gestellt (Buchmann 2016, Frings 2016).

Bei dem mir vorliegenden Textmaterial handelt es sich um Kalenderbucheinträge aus den Jahren 1999 bis 2009, die von einem älteren Schreiber angefertigt wurden, bei dem sich im Laufe der Jahre zunehmende Demenzererscheinungen beobachten lassen. Das Ziel des Vortrages ist die Vorstellung meines Habilitationsprojektes zum Thema

»Textverarbeitung im Alter«, das sich derzeit noch im Anfangsstadium befindet. Ich möchte auf der Nachwuchstagung „Dynamik – Variation – System“ mein Projekt in seinen Grundzügen vorstellen und erste Untersuchungsergebnisse präsentieren.

Der Vortrag verfolgt das Ziel, eine spezifische Textsorte aus text- und variationslinguistischer Perspektive vorzustellen, der bisher noch sehr wenig Aufmerksamkeit zugekommen ist. Zunächst soll die Textsorte »Kalenderbucheintrag« in ihren allgemeinen Grundzügen beschrieben werden, die methodische Grundlage hierfür bildet eine klassische linguistische Textanalyse. Es soll u.a. der Frage nachgegangen werden, durch welche textexternen und -internen Kriterien diese Textsorte charakterisiert werden kann. Wie ist die Textsorte formal aufgebaut? Welche grammatischen und lexikalisch-semanticen Merkmale sind charakteristisch? Welche kommunikativen Praktiken und Muster können herausgearbeitet werden? Welche Funktion(en) erfüllt der Text? Mit diesen Fragestellungen kann die enge Verbindung von Text- und Varietätenlinguistik geschaffen werden, indem Besonderheiten der Textproduktion im Alter beschrieben werden.

Die Textsorte »Kalenderbucheintrag« kann über einen Zeitraum von 10 Jahren beobachtet werden und zeigt zunächst Konstanten auf unterschiedlichen Ebenen (Aufbau/ Struktur, Thema, sprachliche Strukturen), es können aber auch Variation und Wandelprozesse beobachtet werden, die mit dem außersprachlichen Faktor Demenz in Verbindung stehen. Das Datenmaterial soll hinsichtlich des Verhältnisses von Textproduktion und fortschreitender Demenz bei dem älteren Schreiber untersucht werden. Hier soll die Frage im Mittelpunkt stehen, ob und wie sich Demenzererscheinungen auf Kohäsions- und Kohärenz-ebene im Text niederschlagen und sich damit Wandelprozesse für die vorliegende Textsorte beschreiben lassen.

Literatur

- Arens, Frank (2005): *Kommunikation zwischen Pflegenden und dementierenden alten Menschen. Eine qualitative Studie*. Frankfurt/Main: Mabuse-Verlag.
- Buchmann, Knud Eike (2016): „Selbsterkenntnis durch Schreiben – Kreative Schreibansätze für eine Biografiearbeit.“ In: Kollak, Ingrid (Hrsg.) (2016): *Menschen mit Demenz durch Kunst und Kreativität aktivieren. Eine Anleitung für Pflege- und Betreuungspersonen*. Berlin/Heidelberg: Springer, S. 115-126.
- Fiehler, Reinhard (2008): *Altern, Kommunikation und Identitätsarbeit*. Mannheim: Institut für deutsche Sprache.
- Fiehler, Reinhard/Thimm, Caja (Hrsg.) (1998): *Sprache und Kommunikation im Alter*. Opladen/Wiesbaden: Westdeutscher Verlag.
- Frings, Raimund (2016): „Schreiben mit Demenzkranken: Impuls zur Belebung der beeinträchtigten Kommunikation.“ In: Kollak, Ingrid (Hrsg.) (2016): *Menschen mit Demenz durch Kunst und Kreativität aktivieren. Eine Anleitung für Pflege- und Betreuungspersonen*. Berlin/Heidelberg: Springer, S. 127-136.
- Sachweh, Svenja (2008): *Spurenlesen im Sprachdschungel. Kommunikation und Verständigung mit demenzkranken Menschen*. Bern: Huber.
- Thimm, Caja (2000): *Alter – Sprache – Geschlecht: Sprach- und kommunikationswissenschaftliche Perspektiven auf das höhere Lebensalter*. Frankfurt/Main u.a.: Campus Verlag.

Dynamik und Interpunktion: Die funktional-distinktive Variation von Satzzeichen

Dorothee Wielenberg (Heidelberg)

Das gegenwärtige Deutsche beherbergt eine Vielzahl von schriftsprachlichen Fällen, in denen zwischen verschiedenen Zeichensetzungsvarianten gewählt werden kann – und zwar im Rahmen von grammatisch geöffneten Spielräumen (siehe Paradigmatik u.a. bei Gallmann 1985; Bredel 2008; 2011). Ein Beispiel hierfür ist das Paradigma aus Punkt, Semikolon und Komma zwischen grammatisch vollständigen Sätzen (siehe bspw. 1-3).

- (1) Im Hausflur war es still, ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel.
- (2) Im Hausflur war es still; ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel.
- (3) Im Hausflur war es still. Ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel.

Ein Schreiber kann hier wählen, welches der drei Zeichen er setzen möchte. Doch anhand welcher Kriterien er wählen könnte, ist unklar. Welches Zeichen drückt seine Intention am besten aus? Die in diesem Zusammenhang beschriebene Stärkehierarchie von Punkt, Semikolon und Komma (der Punkt trennt am stärksten, das Semikolon zu einem mittleren Grad und das Komma am schwächsten) ist als Kriterium zu vage und inexakt, um zu Entscheidungszwecken herangezogen zu werden. Ausgehend von dieser Problematik befasst sich der hier vorgeschlagene Vortrag **Dynamik und Interpunktion: Die funktional-distinktive Variation von Satzzeichen** mit der dynamischen und variierenden Setzung von Interpunktionszeichen innerhalb von Interpunktionsparadigmen. Mit Blick auf Unterschiede in den oben genannten Satzbeispielen, soll daher der folgenden Frage nachgegangen werden: Welchen Dynamiken unterliegen Interpunktionszeichen und welcher Art sind die Unterschiede, die die einzelnen Varianten in einem Interpunktionsparadigma bewirken können. Dieser Frage liegt die Hypothese zugrunde, dass durch verschiedene Zeichensetzung innerhalb einer Konstruktion unterschiedliche Lesarten ebendieser Konstruktion ermöglicht werden. In Kenntnis des Potentials der einzelnen Varianten kann ein Schreiber (aufgrund seiner Intentionen) begründet ein Zeichen auswählen; in Kenntnis der zeicheninduzierten Unterschiede wiederum kann ein Leser Sätze differenzierter durchdringen. Der Vortrag wird sich einer Bearbeitung obiger Frage auf zwei verschiedene Arten widmen:

1. Im Rahmen einer **linguistischen Theoriebildung** soll das unterschiedliche Potential der einzelnen Varianten ausbuchstabiert und diskutiert werden.
2. Anhand von ersten Ergebnissen einer **Interviewstudie** mit Schülerinnen und Schülern der Sekundarstufe I und II soll der Frage nachgegangen werden, welche Vorstellungen Schülerinnen und Schüler von der Funktionsweise der Interpunktionszeichen haben.

Auf diese Weise wird ein Bild von Interpunktion nachgezeichnet, das die funktionalen Unterschiede der Zeichen erstens auf verschiedenen, miteinander vernetzten linguistischen Ebenen (Graphematik, Syntax (hierzu u.a. Behrens 1989; Bredel 2008), Semantik, Prosodie (hierzu z.B. Baudusch 1980) Pragmatik, und Distribution) und zweitens im Bereich von Sprachdidaktik sichtbar macht. So soll auf theoretische und empirische Weise nach sprachlicher Variation und der Dynamik des Systems ‚Interpunktion‘ gefragt werden.

Verwendete und weiterführende Literatur

- Baudusch, Renate (1980): Zu den sprachlichen Grundlagen der Zeichensetzung. In: Dieter Nerius und Jürgen Scharnhorst (Hg.): Theoretische Probleme der deutschen Orthographie. Berlin: Akademie-Verlag, S. 193–230.
- Behrens, Ulrike (1989): Interpunktion als Markierung syntaktischer Konstruktionen. In: Peter Eisenberg und Hartmut Günther (Hg.): Schriftsystem und Orthographie. Tübingen: Max Niemeyer Verlag (Reihe Germanistische Linguistik, 97), S. 11–22.
- Bredel, Ursula (2008): Die Interpunktion des Deutschen. Ein kompositionelles System zur Online-Steuerung des Lesens. Tübingen: Max Niemeyer Verlag (Linguistische Arbeiten, 522).
- Bredel, Ursula (2011): Interpunktion. Heidelberg: Universitätsverlag WINTER Heidelberg (Kurze Einführungen in die Germanistische Linguistik, 11).
- Bredel, Ursula; Fuhrhop, Nanna; Noack, Christina (2011): Wie Kinder lesen und schreiben lernen. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag GmbH + Co. KG.
- Bredel, Ursula; Müller, Astrid (2015): Interpunktion. In: Praxis Deutsch 42 (254), S. 4–13.
- Esslinger, Gesine (2014): Rezeptive Interpunktionskompetenz.::;. Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren.
- Gallmann, Peter (1985): Graphische Elemente der geschriebenen Sprache. Grundlagen für eine Reform der Orthographie. Tübingen: Max Niemeyer Verlag (Reihe Germanistische Linguistik, 60).
- Gallmann, Peter (1996): Interpunktion (Syngrapheme). In: Hartmut Günther und Otto Ludwig (Hg.): Schrift und Schriftlichkeit. Ein interdisziplinäres Handbuch internationaler Forschung. 2 Bände. Berlin: de Gruyter (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, 11.1 und 11.2), S. 1456–1467.
- Masalon, Kevin Christopher (2014): Die deutsche Zeichensetzung gestern, heute – und morgen (?): eine korpusbasierte, diachrone Untersuchung der Interpunktion als Teil schriftsprachlichen Wandels im Spannungsfeld von Textpragmatik, System und Norm unter besonderer Berücksichtigung des Kommas. Online verfügbar unter http://duepublico.uni-duisburg-essen.de/servlets/DerivateServlet/Derivate-36075/Dissertation_Masalon.pdf, zuletzt geprüft am 02.11.2015.
- Sappok, Christopher (2011): Das deutsche Komma im Spiegel von Sprachdidaktik und Prosodieforschung. Forschungslage – „Parsing vs. Phrasing“ – Experimente. München.
- Weingarten, Rüdiger (2004): Interpunktion im Schreibprozeß. Online verfügbar unter <http://www.ruediger-weingarten.de/Texte/Interpunktion.pdf>, zuletzt geprüft am 18.12.2015.

The development of Complexity, Accuracy and Fluency in Oral Production
--A longitudinal study based on Dynamic System Theory

Hanjing Yu (Shanghai)

Abstract

The current study mainly investigates complexity, accuracy and fluency (CAF) in oral English development in light of Dynamic System Theory. In the current study, individual learners' oral English development is taken as a complex system. Complexity, accuracy and fluency (CAF), the three dynamic measures of oral English development, are considered as the central elements of this system. By observing learners' short-term (8 weeks) CAF trajectories, this study aims to figure out the general trend of learners' oral English development and major dynamic patterns of trajectories. By doing correlations and plotting scores geometrically, the study then focuses on CAF relations and dynamic patterns of CAF relations.

Four freshmen of non-English major participated in this longitudinal study. The 12 chosen topics, which are based on IELTS Speaking Test and appropriateness in relation to the syllabus, were divided into four themes categories: social issues, locations or places, life experience and figure images, and each category has three subcategories oral topics. The

participants were given a cue card and required to talk on a particular topic every week. The principles of CHAT were observed in transcribing the oral data and CLAN was used in doing analysis work. The record activity and interview were held every week to capture any microgenetic changes in participants' language. Major findings are as below. First of all, this paper presents 32 charts of short-term trajectories, from which three major trends of oral English development are drawn. Most participants made progress in complexity and accuracy, and experienced descending trajectories in fluency. Secondly, the relationship between complexity, accuracy and fluency can not be overgeneralized into "complete" or "grow together" when multidimensional measures of CAF are involved. Finally, environmental factors could explain individual differences in CAF initial level and trajectories. Hopefully, the research findings may bring some help for Chinese EFL learners in oral competence development.

Key words: Dynamic System Theory; complexity; accuracy; fluency; oral English development

Reference

- [1] Alex Housen, Folkert Kuiken, and Ineke Vedder, eds. *Dimensions of L2 performance and proficiency: Complexity, accuracy and fluency in SLA*. [M]. John Benjamins Publishing, 2012.

- [2] De Bot, Kees, and Diane Larsen-Freeman. "Researching second language development from a dynamic systems theory perspective." *A dynamic approach to second language development: Methods and techniques*, 2011: 5-23.
- [3] De Bot K. Introduction: Second language development as a dynamic process[J]. *The Modern Language Journal*, 2008, 92(2): 166-178.
- [4] De Bot K, Lowie W, Verspoor M. A dynamic view as a complementary perspective[J]. *Bilingualism: language and Cognition*, 2007, 10(01): 51-55.
- [5] Dörnyei Z, Macintyre P D, Henry A. Introduction: Applying Complex Dynamic Systems Principles to Empirical Research on L2 Motivation[J]. 2015.
- [6] Ferrari, Stefania. "A longitudinal study of complexity, accuracy and fluency variation in second language development." *Dimensions of L2 performance and proficiency: Complexity, accuracy and fluency in SLA*, 2012: 277-297.
- [7] Larsen-Freeman D. Adjusting expectations: The study of complexity, accuracy, and fluency in second language acquisition[J]. *Applied linguistics*, 2009, 30(4): 579-589.
- [8] Larsen-Freeman, D. and L. Cameron. 2008a. *Complex Systems and Applied Linguistics*. [M]. Oxford University Press.
- [9] MacWhinney B. The CHILDES project: Tools for analyzing talk: Volume I: Transcription format and programs, volume II: The database[J]. *Computational Linguistics*, 2000, 26(4): 657-657.
- [10] Polat, Brittany, and Youjin Kim. "Dynamics of complexity and accuracy: A longitudinal case study of advanced untutored development." [J]. *Applied linguistics*, 2014, 35 (2): 184-207.
- [11] Spoelman, Marianne, and Marjolijn Verspoor. "Dynamic patterns in development of accuracy and complexity: A longitudinal case study in the acquisition of Finnish." [J]. *Applied Linguistics*, 2010, 31(4): 532-553.
- [12] Verspoor, Marjolijn, and Marijn Van Dijk. "Variability in a dynamic systems theory approach to second language acquisition." [J]. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*, 2013.
- [13] Verspoor, Marjolijn, Kees De Bot, and Wander Lowie, eds. *A dynamic approach to second language development: Methods and techniques*. [M]. John Benjamins Publishing, 2011.
- [14] Verspoor, Marjolijn, Wander Lowie, and Marijn Van Dijk. "Variability in second language development from a dynamic systems perspective." [J]. *The Modern Language Journal*, 2008, 92 (2): 214-231.

Informationen

Conference „Dynamics – Variation – System“ at Vom-Stein-Haus (VSH), Schlossplatz 34
Rooms: VSH 17, VSH 18, VSH 19



Pre-conference-workshop „Attitude research“ at the Self-Access Centre (SAC)
of the English Department, Johannisstraße 12-20
Room: ES 202 SAC

Sightseeing tips:

- Aasee (lake & park) – Adenauerallee 21
- Botanischer Garten der WWU (botanical garden) – Schlossgarten 3
- Domplatz (cathedral square) – Domplatz
- Historisches Rathaus (historic town hall) – Prinzipalmarkt 10
- Kuhviertel (streets with lots of bars, pubs and restaurants) – Jüdefelderstraße 46-56 & Kreuzstraße 18-37



Bus stops

Münster Bahnhof (main station) to *Universität Münster*

Bus line 13 (to *Landgericht*)

Bus line 22 (to *Landgericht*)

Bus line R51 (to *Schlossplatz*)

Bus line R73 (to *Schlossplatz*)

Universität Münster to Münster Bahnhof (main station)

Bus line 11 (departing *Landgericht*)

Bus line 12 (departing *Landgericht*)

Bus line 13 (departing *Landgericht*)

Bus line R51 (departing *Neutor*)

